Mei 9, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Di acuerdo cu e normal nobo, tur ambtenaar cu meld ziek, por wordo suspendi

MANDO POLICIAL MESTER BIN AFO Y BISA TA KICO A PASA NA ALTO VISTA, PA A SUSPENDE HENTER UN PLOEG

Si contra Polis mes abuso ta wordo cometi, kico ta para di e ciudadano

Sigui lesa na pagina 3

Amor a caba den un matrimonio cu muher kende a gaña kende e ta realmente



UN homber Arubiano a namora di un muher Venezolana y a casa cu ne na 2005. Di e matrimonio a nace un yiu homber. Pero 14 aña despues e homber ta bin descubri cu e muher cu el a casa cune tabatin identidad falso. Hasta e tabata mas bieu di loke el a bis'e.
E homber Arubiano a conoce e muher y despues di un romance no mucho largo, despues cu e muher a yega Aruba, nan a dicidi di drenta enlace matrimonial 6 luna despues cu nan a conoce otro, esta na final di 2005.

Tur e añanan cos a bay bon te ora cu e muher a dicidi di biaha pa Colombia, y aya ta caminda cu autoridadnan a detene. A resulta cu su paspoort tabata falso. Na Aruba el a drenta cu paspoort Venezolano, cu nomber y tur otro dato falso.

A resulta cu en realidad el a nace na Colombia. Ora cu a confronte cu e hecho aki, el a admiti mesora cu enberdad e no ta Venezolana, pero Colombiana y el a keda deteni. Esaki a sosode na final di april, aña pasa.
Funcionarionan di Registro Civil di Aruba a drenta den contacto cu autoridadnan Colombiano pa haya e datonan real di e señora aki.

Dia 17 di januari, 2020 a haya e informacionnan necesario, esta su nomber real y el a nace na San Marcos, na aña '66 y di nacionalidad Colombiana.

E homber Arubiano a pidi Corte pa anula e matrimonio aki pa motibo cu el a wordo engaña dor di e muher. El a kere cu el a casa cu un muher Venezolana naci na 1971 (pues cinco aña mas hoben y el a resulta 5 aña mas bieu). Ley ta permiti e homber, den e caso aki, pidi anulacion di e matrimonio, dor cu e muher a gañe cu datonan falso.
E unico manera cu no por anula e matrimonio den un caso asina, si e homber a sigui biba cu e muher durante 6 luna, despues cu el a haya sa di e situacion di identidad falso. Y sin cu el a haci e peticion pa anulacion.

Segun Corte, e homber a demostra cu apenas dia 28 di april, 2019 el a haya sa e identidad real di e muher pa cual su peticion na Corte ta entrega na tempo y Corte por trata e caso.
Tambe Huez ta bisa cu na momento di e matrimonio, e muher a haci uzo di un identidad falso, y otro datonan falso.
Pa huzga validez di e matrimonio, Huez ta haya e aspecto aki irelevante. Ta bay p'e persona cu kende e homber a casa y no p'e nomber, fecha of lugar di nacemento.
Pues el a conoce e muher y a casa cune. Pues no ta trata di un hende robes, solamente su identidad no ta bon. P'e motibo aki no por anula e matrimonio y haci comosifuera nunca el a existi.

Denuncia penal di Clarisca Velazquez contra tres superior pa invadi su propiedad

A crea un normal nobo, ya tur esnan cu meld ziek lo por wordo suspendi

MANERA nos a duna di conoce den nos edicion di ayera caba, Clarisca Velasquez acompaña pa su abogado, mr. Desiree Croes ayera mainta a presenta na Landsrecherche pa entrega keho contra algun superior. El a splica e procedura cu el a sigui p'e yega n'e posicion cu e tin awendia.
Clarisca Velasquez a lamenta con tristo y trato abusivo, e y su coleganan a haya dor di drenta den su propiedad, sin motibo pa kita nan arma y identificacion como polis. El a bisa cu te cu april ultimo, e ta un di e dosnan cu nunca a meld ziek na Playa.

Si ta berdad Mando Policial a tuma medida pa suspende henter un ploeg, y hasta a suspende un Polis cu no tabata presente, pasobra nan a meld ziek, un normal nobo a keda crea. Awor en Adelante tur empleado publico cu meld ziek por conta di wordo suspendi. Ta manera a ser poni riba un social media, tapa di Pandora a bula. Pasobra bao di esnan cu a kibra y drenta tin un di nan cu a viola ley. Maneha auto, kibra esaki, y sconde pa autoridad. Ta manera un Alto Funcionario di Polis a yega di bisa cu KPA a bira un rotzooi.

Interesante ta pa sa, ta kende a haci e denuncia pa 3 Alto Funcionario di Polis a dicidi di kibra y drenta un cas priva, siendo cu no tabatin nada contra ley tabata tumando lugar. Pregunta, dicon e mesun 3 Super Agentenan aki no a bay n'e otro cas, unda tambe tabatin un grupo di Polis? Ey si nan lo tabata bebe y haci otro cos?

Papiando di e medidanan tuma contra nan ta disproporcional y hasta bou di esnan suspendi tin esnan cu semper a haya un bon evaluacion. El a recorda con henter un ploeg na San Nicolas a meld ziek y no a yega na un control y a traha simplemente un raport. Y el a menciona un otro caso mas, y nada no a wordo haci. P'esey e no ta compronde di con a actua di e forma aki awor mientras contra e otronan no a haci,Clarisca Velasquez a sigi declara.



E ta cataloga su ploeg como un di e mihornan. El a bisa cu no a viola ningun ley, no a haci desordo, no tabatin samenscholing, y Polis no a bin.

No tabatin drogamento ni fiesta, pero simplemente a tuma despedida di otro. El a keda insisti cu e medida tuma ta uno inhusto y disproporcional. Inclusive algun dia prome, tabatin cinco colega a meld ziek hunto y nada a wordo haci. E tin e presentimento cu tur esaki tin di haber cu politica, siendo cu e no ta compronde, pasobra e ta for di politica. Patruya no a bini n'e sitio, pero tres hefe a yega eynan, cu a drenta e propiedad contra ley, pushando porta drenta paden.
Clarisca a splica cu e tabata AO y ayerae el a bira AG.
P'esey ayera mes el a dicidi di bay Landsrecherche entrega keho contra tres superior cu a kibra drenta e cas unda Clarisca Velasquez tabata kedando for di dia 30 di april. E siguiente paso ta pa bay Corte si nan lague riba schorsing.

Mando Policial mester ta duro para, de lo contrario lo perde tur clase di credibilidad. Si Huez mester bati riba nan dede, Minister Andin Bikker mester haci un limpieza grandi den Mando Policial y manera a ser bisa, lo tin cu busca Hulandes atrobe.

E momento ta awor:

'Ban enfoca riba desaroyo duradero di Aruba su industria turistico'



COMO parti di e reaccion riba e pandemia di COVID-19, Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) a tuma e responsabilidad pa dirigi e produccion di e 'Tourism Recovery Marketing Plan' (TRMP) como parti di Aruba su trayecto di recuperacion.
Como socio clave den e desaroyo di entre otro e 'National Strategic Plan', A.T.A. su strategia ta integra riba un nivel strategico nacional.
A.T.A. su proposito principal ta pa conduci prosperidad p'e comunidad local por medio di un desaroyo turistico sostenibel. A.T.A. ta balora calidad riba cantidad y ta enfoca riba algun 'niche' specifico cu a lo largo lo contribui na nos strategia di desaroyo di e producto turistico.

Como un di su obhetivonan strategico, A.T.A. ta haci uzo di 'contingency planning' p'asina por reacciona efectivamente den casonan di emergencia cu presenta. E cambionan economico drastico relaciona cu e pandemia di COVID-19, como tambe pa evita cu lo por drenta den un ciclo di reduccion den ingresonan, ta haci necesario e maneho specialisa y experto di recursonan humano, natural, y cultural.
Como parti di e trayecto di recuperacion economico, a wordo estableci un 'Niche and Sustainable Tourism Task Force' pa presenta un plan pa e desaroyo turistico duradero y cu ta cuadra cu e normal nobo.
Como un di e papelnan clave den e maneho di Aruba como destinacion, A.T.A. a wak e importancia den e realisacion di algun estudio y investigacion esencial cu mester sirbi como guia pa cu nos decisionnan pa e añanan benidero.

E tres estudionan clave cu A.T.A. a conduci durante e ultimo 3 añanan, dirigi netamente riba e desaroyo turistico duradero, ta: 'Cu Mira Pa Futuro' – Aruba Destination Development Plan 2017-2021 (DDP), A Tourism Carrying Capacity Study for the Island of Aruba, y Niche Roadmap Study.

Como parti di e 'Cu Mira Pa Futuro – Aruba Destination Development Plan 2017-2021(DDP), a compromete na realisa e 'Tourism Carrying Capacity Study for the Island of Aruba'.
E estudio aki ta enfoca riba determina e balans entre oportunidadnan pa crecemento economico, integridad ambiental, y e calidad di bida di residentenan.
Aunke cu nos isla a logra crea un producto turistico exitoso y ta actualmente wordo reconoci como un lider entre diferente destino turistico, e estudio aki a conclui cu Aruba a sobrecarga algun di su recursonan mas aya di nivelnan sostenibel.

Consecuentemente, e ta crucial pa den futuro inmediato nos realisa e implementacion consistente di un structura di crecemento turistico conoci como 'High-value, Low-impact' cu beneficionan p'e comunidad, e bishitantenan, como tambe e medio ambiente.

Teniendo na cuenta e resultadonan di e 'Tourism Carrying Capacity Study for the Island of Aruba', e estudio conoci como 'Niche Roadmap' a wordo realisa.
E estudio aki ta presenta un forma practico pa subi e balor economico di e industria turistico pa medio di 'niche development'.
Lo mester tuma decisionnan inteligente y den algun caso dificil, no solamente pa locual ta trata e parti di e tipo di acomodacion cu nos kier atrae, sino tambe cua 'niche' pa stimula y cua no. A.T.A. a dicidi riba 4 diferente 'niche'.

E tres estudionan aki a forma un parti integral di A.T.A. su strategia pa termino di 2018-2021. Cada estudio ta contene informacion detaya tocante e industria turistico y ta splica tocante e strategia, obhetivonan, y 'timelines' necesario pa dirigi e desaroyo y crecemento sostenibel di Aruba su industria turistico den e direccion corecto.

E crisis cu Aruba y mundo ta confrontando ta trece oportunidadnan tambe: t'e momento oportuno pa revisa e diferente estudionan aki, y ahusta nan debidamente teniendo cuenta cu inovacion y un desaroyo duradero.

Esaki ta netamente locual A.T.A. tin como un di su puntonan di lansa actual y locual lo ta sigur clave pa entre otro e 'Niche and Sustainable Tourism Task Force'.
A.T.A. ta contento di mira varios iniciativa caba cu ta wordo tuma, cu ta aspectonan cu ta inclui den e plannan aki. E momento ta awor.

D'-Licious diadomingo awor pa 7 pm na Telearuba den 'Live Sessions'



DIADOMINGO awor dia 10 di mei 2020 lo t'e di tres edicion di e programa nobo 'Live Sessions' cu ta un iniciativa di Elite Productions Aruba. E siman aki e banda D'-Licious lo ta studionan di Elite.

Siman pasa Serghio Jansen y Michelangelo Koolman a entrene e televidentenan cu varios cancion original y 'covers'. For di diadomingo awor e programa lo conoce un cambio di orario.

Esaki lo ta for di 7 or di anochi pa 8.30 pm tur anochi.

E diadomingo aki D'-Licious lo percura pa un anochi yena di musica cu un toke special tambe pa tur mama di Aruba. Esaki relaciona cu diadomingo awor ta Dia di Mama. Apesar di pasa riba Canal 13/23 por mira e programa tambe riba facebook di Elite Productions & Entertainment. Aki por manda saludos den forma bibo y gana premio!

E siman aki e tema visual di e programa ta 'Mangel Halto'. Durante e programa e imagenan ta graba den e area bunita di Mangel Halto. Esaki ta inclui e entrevista di siman cu lo ta cu Shar's Flowershop.

E compania aki den e industria di evento ta hopi conoci pa loke t'e parti di decoracion di evento. Su propietario lo comparti con e temponan di Covid 19 a afecta nan compania. Aruba Bank tambe lo presenta nan tip di siman formando parti di 'Banking Responsibly'.

E presentador di e programa ta e conocido y talentoso hoben MC Samil.

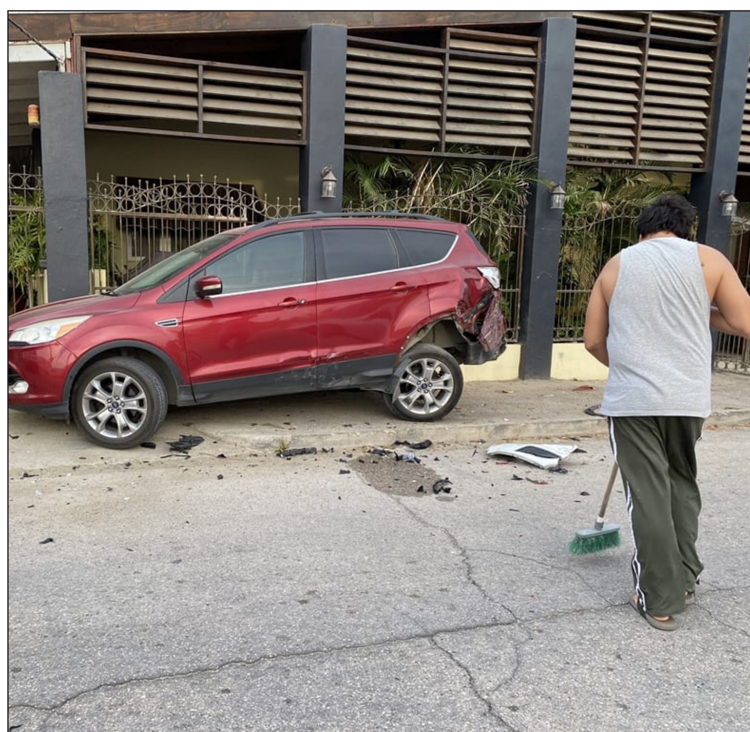
Chauffeur a perde control kibra auto di sindicalista











A sosode un accidente pisa den Paradijswijk, ora cu un chauffeur hoben a perde control tras di stuur y a bay kibra un auto para riba acera. Ta trata aki di e auto di Magali Brito, Secretario General di SEPPA, e sindicato mas grandi entre empleadonan publico. No tabatin ningun hende den su auto y chauffeur di e otro auto no a resulta herida.

“Tabata un zonido masha duro. Spanta mi masha. Mi tabata den cura trahando cu mata”, Magali Brito a duna di conoce. Danki Dios ningun hende ta herida, pero e autonan a ricibi hopi daño material. Pero esey ta menos mal, seguro ta cubri’e.

SMFA a propone varios proyecto p'e lista di Proyectonan Fast Track







Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a propone algun proyecto na Gobierno pa por bay riba e lista di proyectonan fast track. Ta trata di proyectonan cu SMFA tin algun tempo caba trahando riba nan, algun ya ta den un fase hopi avansa y algun ainda den e fase di estudio di factibilidad.
E meta di pone e proyectonan riba e lista di fast track ta p'asina por yuda stimula e economia y crea mas oportunidad di trabou despues di e crisis cu Aruba a hay'e confronta cune debi na COVID 19.

Algun di e proyectonan aki ta falta solamente algun vergunning y ta cla pa inicia. Y manera menciona anteriormente algun ta den e fase di estudio di factibilidad p'asina por bay over n'e siguiente fasenan cu ta financiamento, diseño y restauracion.
Banda di proyectonan di restauracion SMFA tin tambe mantencionnan grandi cu tin cu tuma lugar na entre otro edificio Henriquez, California Lighthouse y Watertoren San Nicolas.

E promer proyecto cu lo por ser ehecuta pronto t'e restauracion di edificio di Steenweg conoci bou di e nomber di Botica Aruba. Tur cos ta cla pa locual t'e diseño di e proyecto aki, solamente ta wardando riba e monumentenvergunning pa por haci e destaho publico y asina cuminsa cu e restauracion di e monumento aki cual a wordo construi den añanan 20.

Banda di esaki SMFA actualmente ta trahando riba preparacionnan pa haci algun adaptacion n'e edificio di Weststraat conoci manera Casita Geel.
For di januari e edificio aki ta bashi y SMFA a logra haya un potencial huurdo. Actualmente nos ta den combersacionan cu e huurdo nobo pa locual t'e adaptacionnan p'asina por haci e peticion pa permiso di monumento na Monumentenbureau y unabes esaki keda otorga nos por cuminsa cu e trabounan necesario.

Aña pasa SMFA a haci un peticion na Hulanda pa un subsidio pa un estudio di factibilidad p'e tankinan di awa di Kibaima. Na principio di 2020 nos a ricibi e bon noticia cu Ministerio di OCW di Hulanda a otorga un subsidio di 35 mil euro na SMFA pa por haci e investigacionnan necesario.
Hunto cu Stichting BOEi di Hulanda actualmente nos ta trahando riba e estudio di factibilidad pa wak si por restaura e tankinan y asina redestina esakinan pa uzo di entre otro agricultura inovativo.

Un otro proyecto hopi interesante pa cual SMFA ta trahando actualmente cu Amsterdam Manor como partner interesa t'e restauracion di e Klooster di Imeldahof p'asina duna esaki un destinacion nobo cual lo por bira un boutique hotel cu lo brinda oportunidad na studiantenan pa practica.

Klooster Imeldahof ta un monumento proteha construi den añanan cincuenta y ta pertenece na Land Aruba.
SMFA ta interesa pa cumpra e edificio, restaura esaki completamente y asina huur esaki.

Un otro edificio cu tambe tin atencion di SMFA t'e edificio di Aruba Bank den Caya Betico Croes. Pa algun tempo caba SMFA hunto cu Aruba Bank ta buscando partnernan interesa pa asina evalua e posibilidad di cumpra y restaura e edificio.

Por ultimo SMFA ta preparando tambe tres proyecto di mantencion grandi cual lo inclui e mantencion di e Lighthouse. California Lighthouse a ricibi desde su apertura miles di bishitante cu a subi pa disfruta di e bunita bista y cu tur esaki combina cu e locacion caminda e ta ubica ta pone cu tin mester algun mantencion.
Otro monumentonan cu lo haya mantencion den e proximo lunanan lo ta edificio di Henriquez y Watertoren San Nicolas.

SMFA ta spera cu tur e proyectonan aki por logra bay riba e lista di proyectonan fast track p'asina nos por acelera e procesonan pa por cuminsa traha riba e proyectonan aki cu banda di stimula e economia tambe lo aporta na preservacion di Aruba su herencia cultural pa futuro generacionnan.

E programa di Regreso Boluntario ta den full swing



Ministerio di Husticia, Seguridad y Integracion, conhuntamente cu partnernan strategico, ta haciendo esfuersonan continuo p'e programa di asistencia di Regreso Boluntario.
DIMAS ta encarga cu e registracion y coordinacion di e programa di Regreso Boluntario. Desde cu a anuncia a iniciativa aki e programa di asistencia a ricibi un acogida grandi di parti di e personanan interesa. Riba e prome siman ya tabatin 300 persona registra.

Actualmente nos ta den e di dos fase unda cu e partinan logistico y palabracionnan diplomatico cu e diferente paisnan ta tumando lugar. Alabes DIMAS a cuminsa contacta personanan cu a mustra interes p'e progama di asistencia sea pa suministra informacion of pa pidi informacion adicional cu e pais di origen ta rekeri p'e buelo por tuma lugar.



Desde comienso di april te cu awor tin mas di 500 persona registra pa diferente destinacion.
Gobierno di Aruba ta conciente cu actualmente tin hopi persona interesa pa regresa nan pais di origen riba un base boluntario y p'e motibo aki tambe a opta pa laga e periodo di inscripcion habri te cu proximo aviso. E formulario di inscripcion ta disponibel via di e tab Regreso Boluntario / Vrijwillige Terugkeer / Voluntary Return riba e website di DIMAS https://www.dimasaruba.aw/ y pa mas informacion por tuma contacto na 281-1010.

Pa locual ta trata e biaheronan cu e siguiente destinacion nos por informa lo siguiente:
E parti logistico pa cu biaheronan pa Hulanda (y tambe otro paisnan Europeo) ta canando via di Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNO) y e biaheronan lo wordo contacta dor di dicho instancia.
Biahenan pa Colombia ainda ta den e fase di palabracionnan cu e autoridadnan di e pais riba nivel diplomatico, logistico y di sanidad.

E buelonan riba e dianan 8, 9, 10 y 11 di mei 2020 a keda posponi pa motibonan fuera di alcance di Gobierno di Aruba.
Mientrastanto a continua cu e deliberacionnan p'e promer buelonan di repatriacion, cualnan a wordo posponi, por continua a corto plazo.
Awor Aruba lo procede pa reschedule tur buelonan aki y lo comunica cu e interesadonan den e proximo dianan. 2

DIMAS ta pidi tur persona cu a registra p'e programa di asistencia di Regreso Boluntario pa keda pendiente di e e-mailadres cu a registra. Na momento cu tin informacion importante tocante di e buelo lo comunica esaki via di email y e telefon local.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Asunto social y enseñansa mester haya prioridad y importancia den tempo di crisis aki

DIA 5 di mei a trata e presupuesto di Social Crisis Plan (SCP) den Parlamento. Durante e reunion aki Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a indica cu nos mester ta consciente di e influencia cu COVID-19 tin riba e bida social y familiar di nos pueblo.

Segun Tromp-Lee a keda demostra cu toke di keda, shelter in place, combina cu distancia social y scolnan sera tin un impacto enorme riba nos bida. Pero cu lamentablemente, despues cu e parti di salud a keda y ta kedando atendi cu ne, manera di custumber semper e partinan financiero y economico ta haya e prioridad. El a enfatisa cu esakinan enberdad ta importante, pero den mesun rosea e ta bisa cu e parti social y sigur tambe di enseñansa mester haya e mesun prioridad y importancia!!

Pesey mes Tromp-Lee a indica durante e reunion publico con importante ta pa nos no perde di bista e crisis social cu ya caba nos pais tabata aden y cu mediante di SCP Gabinete Wever-Croes a bin ta duna esaki atencion, pero cu e realidad di awe ta cu e panorama a cambia dor di COVID-19 y e no a cambia pa mihor.

Banda di esaki mundialmente ya caba ta mira cu violencia domestico a subi y Tromp-Lee tin e sensacion cu esaki ta conta aki na Aruba tambe. Pesey mes durante e reunion publico aki el a urgi Gobierno pa duna atencion special n'e siguiente puntonan:.

Mirando e hecho cu scolnan por lo pronto ta bay keda sera, segun Tromp-Lee e mester enfatisa cu e ta hopi preocupa pa e 'signaleringsfunctie' di parti nos maestronan cu ya caba pa 7 siman no ta tumando lugar.

Maestronan tin un funcion hopi importante den e señalamento di abuso. Dor cu scolnan ta sera hopi mucha/hoben ta "desparce" for di e radar di e veld social cu tur su consecuencia negativo. Pesey mes Tromp-Lee ta urgi Minister di Enseñansa y Minister di Asunto Social pa yega na palabracionnan concreto y stipula un maneho di emergencia pa den e 'normalidad/bida nobo' cu nos a caba di inicia tog nos ta keda retene bista riba e situacion social di nos mucha y hobennan vulnerabel. Pa loke ta trata enseñansa Tromp-Lee ta hopi preocupa, pasobra ta bay pa di 8 siman cu scolnan ta sera y como mayor e ta hopi preocupa.

Online schooling no ta funcionando tur caminda of no tur caminda mesun bon. P'e motibo mes e lo desea di sa kico ta e plan di maneho nacional awor en adelante, caminda nos por garantisa e enseñansa asina importante y necesario pa tur nos mucha y hobennan.

Realidad ta cu hopi famia no tin e hardware necesario y of no tin wifi. For di experiencia propio Tromp-Lee ta remarca cu e wifi ta hopi slow of ta traha masha malo cual sigur no ta facilita e proceso di enseñansa riba distancia. Esaki sigur ta bira hopi dificil ora ta papia di scol secundario y mas halto.

E otro fenomeno ta cu no ta tur scol ta mesun bon organisa of prepara pa duna enseñansa den e 'normalidad/bida nobo'.

Segun Tromp-Lee durante un reunion den Comision Fiho di Asunto Social cu a tuma lugar dia 13 di februari 2020, Parlamento a ricibi un presentacion amplio di e grupo di trabou di Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil. Nan a informa Parlamento di kico tur a tuma lugar caba, kico ta loke a keda logra y kico tur tin cu tuma lugar ainda.

Durante e presentacion a keda presenta cu mester di 4 projectleiders y cu mester nombra esun di enseñansa y esun salubridad ainda.

Durante e reunion publico el a pidi un update di e codigo y e situacion pa loke ta trata e projectleiders y a keda informa cu ainda tin posición cu ta vacante.

Mirando cu pa fina di mei 2020 e intencion ta pa cada líder di proyecto cuminsa tene combersacion cu nan veld correspondiente, Shailiny Tromp-Lee a haci un apelacion na Gobierno pa tuma e decision necesario pa tur projectleiders ta nombra y p'asina e proceso por sigui keda encamina.



E Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil ta sumamente importante y necesario. Según Tromp-Lee ta responsabilidad di nos tur pa percura pa e código keda cla mas pronto posibel y p'esaki por keda presenta na Parlamento pa tratamento.

Atencion special Parlamentario Tromp-Lee a duna y a pidi pa FASE. A base di su preguntanan Tromp-Lee ta informa cu Gobierno a ricibi en totaal 13.933 peticion te cu awor (12011 trahador y 1922 compania). Gobierno a aproba y paga en totaal 4611 peticion te cu awor. Di e 9322 tin cu no ta cumpli cu e rekesitonan necesario y e otronan ainda ta bou behandeling.

Mirando e cifranan presenta Tromp-Lee a indica cu e ta hopi preocupa pasobra ta hopi tata y mama di famia ainda ta en espera di un contesta y no tin placa pa por biba. Pesey mes durante e reunion publico Tromp-Lee a haci un apelacion na Gobierno pa haci e team di FASE mas grandi, haci uzo di mas localidad y percura pa tur peticiononario por ricibi un contesta no mas tarda fin di mei.

Mester preveni cu lo tin famia cu lo pasa 2 luna sin entrada.

Awor mas cu nunca mester percura pa ehecucion di SCP keda optimalmente ehecuta.

Como fondo nan tin 6.9 miyon florin cu a roll over di 2019 y hunto cu e fondonan aloca pa 2020 esaki ta lago mas cu 15 miyon.

En total SCP ta constiti di 31 proyecto y Tromp-Lee ta spera di curason cu e proyectonan aki por continua y brinda e alivio necesario n'e crisis social cu Aruba ta aden.

Departamento Recurso Humano ta disponibel via su Service Desk



Departamento Recurso Humano (DRH) ta informa cu su oficina ta disponibel pa cualkier pregunta of peticion via su Service Desk. Por yama e Service Desk di DRH via nr. di telefon: (297) 522-9999 di 9.00am pa 12.30pm. Tambe por manda DRH un mail via e-mail adres: drhinfo@drh.gov.aw.
Entrante 18 di mei 2020, DRH lo atende publico solamente via cita cu a wordo traha pa medio di su Service Desk.

Atrobe Minister Rudy Lampe cu un declaracion absurdo

POR a constata cu cada biaha cu Minister Armando Rudy Lampe papia, e no ta den coordinacion cu su demas coleganan p'asina ey bisa cu tin un solo liña di maneho. Pero Minister Rudy Lampe contantemente ta pega barco y tur biaha ta Prome Minister Evelyn Wever Croes mester rescat'e.

For di un docemte pensiona, AWEMainta a haya un reaccion riba un articulo di Minister Rudy Lampe a publica homeschooling. E no ta menciona pa cua klasnan, esaki ta bay ta na vigor.
Kier men **tur mama cu tin yiu ta bay scol no por traha mas**, si nan yiu ta na cas. E mucha su so na cas cu un computer su dilanti mester haci trabou di scol sin guia, anto un computer cu ta tent'e pa haci otro cos. Net den e tempo aki, cu expertonan mes ta adverti contra di abuso di mucha.

E hecho cu e mucha ta bay scol mainta, ta haci cu e ta comparti un local cu mas mucha, cu ta forma parti entre otro di su **educacion social,** esta e contacto cu otro mucha y tur loke esaki ta encera, **educacional, cu ta e parti di e tarea di e juffrouw**, esta duna les, siñanan pone **atencion, concentra, scucha** y hopi mas.
Ademas mester percura pa tur mucha tin un computer, algo cu Gobierno di AVP a cuminsa cu ne, y Gobierno di MEP a para., segun e docente pensiona, kende a laga sa cu e ta sigur cu e lo bay haya hopi protesta di parti di SIMAR y e maestronan.

E ponencia di Minister Rudy Lampe ta absurdo, pesey e docente pensiona aki, a dicidi cu e mester a desahoga su mes di e forma aki.

Aruba Excellence Foundation a certifica e prome 83 participantenan online

Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) ta extende un palabra di pabien n'e prome 83 participantenan cu ta 'Aruba Certified'. E personanan aki a participa den tur 5 sesion exitosamente y den comodidad di nan cas. Nan a start 21 di april y a finaliza 6 di mei 2020, pues den menos cu 2 siman y cu un inversion di solamente 2 sesion pa siman, e participantenan a logra nan certificacion.

Durante e sesion online e participantenan tabatin e oportunidad pa 'update' nan mes y siña mas tocante nos isla.

A trata topiconan manera 'Aruba su Naturalesa y Hende', Nos Historia y Cultura, Nos Turismo y con pa brinda servicio excelente cu 'Zjeito'. Durante di e sesion online, e facilitator di e curso tabata invita e participante pa participa cu e quiz interactivo online 'Kahoot,' p'asina por medio di e wega aki cada persona test nan conocemento tocante loke nan a siña. Cada sesion tin un duracion di 45 minuut te cu maximo 1 ora.

Cada participante lo ricibi e siman aki un certificado digital, cu tin un validez di 4 aña. Awor nan ta sinti nan mes mihor prepara pa contesta preguntanan clave di nos isla ora cu nan cuminsa resumi nan trabou.

Pabien un biaha mas na cada un participante: Dayron Boekhoudt, Gairo Tromp, Mario Danies, Vanessa Rasmussen, Guacaipuro Jimenez, Magda Bustos, Arabella Colina, Mariah Croes, Elio Heronimo, Egmar Irausquin, Hendrik Schaap, Lisa – Marie Wernet, Lerita Molina, Rousanne Wever, Allunie Manrique, Edwin Loyaga, Javier Bedoya, Jose Gurrola, Milton Badillo, Anthony Molinares, Wilfrido Aguilera, Lourine de Mey, Julio Payares, Lisette Tromp, Daniel Sanchez, Shaitza Olivieira, Janella Gamarra, Janith Agunbero, Roderick Quandus, Jancy Pieters, Charlenne La Croes, Eduard Brete, Wency van der Biezen, Patricia Jacobs, Roselynn Angela, Yamile Vargars, Marilyn Maduro, Marc Anthony van der Linden, Blanca Martinez, Zuleika Coffee, Zuleisi Francisco, Elimay Bello, Yor dimar Bermudez, Nerissa Deluvia, Erialda Croes, Ione Winklaar, Magaly Suarez, Miranda Schmidt, Jorge Molina, Bartalina Dieterman, Lamar Redwood, Fanny Enriquez, Nohely Cannegieter, Marwin Briesen, Shurayma Dania, Mariska Martis, Ricardo Gonzales, Grixeny Ponson, Italo Romero, Sandra Nieto, Gwen – Stephany van Trigt, Jeanchrisagmyr Vesprey, Aurienne Krozendijk, Edgard Roelofs, Xiomara Nunes, Rowald Werleman, Sue-San Chow, Marry Maduro, Junior Montilla, Martisa Kelly, Johanna Bosma, Anthony de Graf, Angel Loefstop, Lina Maria Zidan, Ahmed Zidan, Jessica Wolter, Everlid Rojas, Johan Richardson, Ernesto Baron, Diana Ricaurte, Ingrid Figaroa, Lauren Raas, Fabrizio Battaglia.

CON PA REGISTRA?

Pa registra por bishita nos pagina http://www.acp.aw/en/register/ y unabes cu registra lo ricibi mas detaye tocante con pa participa na e curso. Tuma nota cu cupo pa participantenan ta limita y esnan cu yega prome ta 'bebe awa limpi'!

Pa mas informacion por manda un email na info@acp.aw of yama na 280-2924.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui dor di Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa e.o. ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Happy Information Officers (H.I.O.).

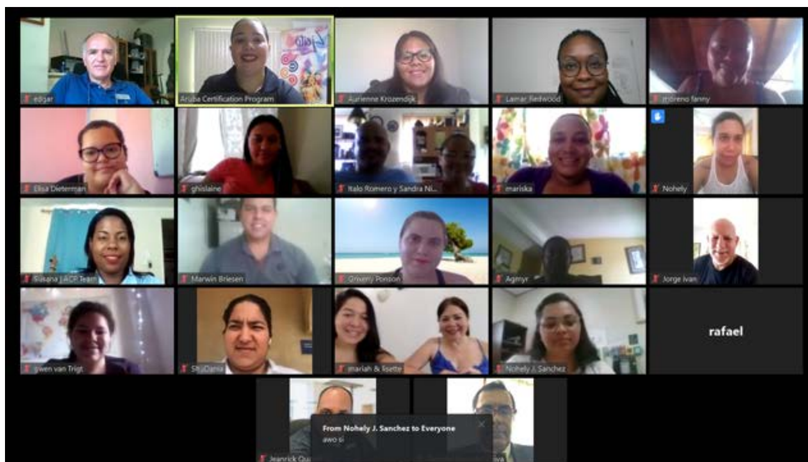
Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como tambe otro programanan specialmente diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad, p'asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.











Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Social Crisiplan, famianan avansando den un rumbo nobo!



DIAMARS 5 di mei den Parlamento e interim begrotingfonds Sociaal Crisis Plan a wordo aproba. E Sociaal Crisisplan (SCP) a wordo inicia na aña 2017. Vision di e SCP ta pa limita e risiconan cu por tin pa tur mucha, hoben y nan famia. Alabes kier maximalisa tur e factornan di proteccion p'asina tur mucha y hoben por crece den un ambiente sigur y por desaroya su mes positivamente mas tanto posibel.

Famia den riesgo

E problemanan den famia no a cuminsa recientemente. Nan a bin ta aumenta durante e ultimo añanan y ta pasa di generacion pa generacion. Esaki ta haci cu mayoria di biaha ta dificil p'e famianan por ta independiente y por maneha nan bida. E situacion di famianan den problema ta trece hopi dolor y disgusto pa cu e miembronan mes y ta afecta henter un comunidad.

Durante e reunión Darlaine Guedez-Erasmus a haci Minister Glenbert Croes e pregunta di cuanto famia di risico nos tin na Aruba. Aruba tin alrededor di 5000 famia den mas risico. E cifra aki ta hopi importante pa Parlamento ta na altura di dje, pasobra mirando cuanto famia den risico tin, por aloca mas fondo pa sostene esaki y amplia mas riba e temanan "fortalece famianan".

Oportunidad nobo p'e parti social

E Parlamentario di MEP ta mira cu e Social Crisiplan a crea un oportunidad nobo p'e famianan por haya yudansa y avansa den un rumbo nobo.

Berdad cu mester pone enfasis awor riba e parti curativo y hopi placa cu ta wordo poni aden. Pero na mes momento mester laga e proyectonan preventivo resalta awor pa mira esakinan a largo plaso. Mas programa preventivo un pais tin, mas famianan sano y feliz nos lo tin.

Continuacion di proyectonan social

Continuidad di e programa ta sumamente importante. Durante e reunion colega Parlamentario Hendrik Tevreden a presenta un mocion pa urgi Gobierno pa presenta un meerjarenplan pa 10 aña cu ta sigui despues di 31 december 2021.

Cu e meerjarenplan aki sigur mas di e metanan por sigui wordo realisa. Mirando e capacidad, pasion di e profesionalnan y hunto cu Minister Glenbert Croes su optimismo pa logra e bienestar general.

Ta di suma importancia pa cada ciudadano brinda su cooperacion y participa activo den e desaroyo social aki, según Darlaine Guedez-Erasmus.

Rocco Tjon (MEP):

Sociaal Crisisplan lo wordo prolonga despues di 2021



DIAMARS ultimo unanimamente Parlamento di Aruba a aproba e fondonan necesario p'e "sociaal crisisplan". Manera ta conoci e plan aki tabata necesario dor cu Gabinete Eman a neglisha Departamentonan Social pa hopi aña.
Den su totalidad a corta alrededor di 70 miyon florin durante e 8 añanan di Gabinete Eman.
E meta di e plan actual, cu a florece bou Minister Glenbert Croes, ta pa atende cu e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a duna di conoce.

SOCIAAL CRISISPLAN 2020 - 2030

Na 2018 e "interim begrotingsfonds Sociaal Crisisplan Aruba" a wordo aproba y e lo continua te cu 31 di december 2021. Sinembargo fraccion di MEP a entrega un mocion pa percura pa Gobierno presenta un plan di maneho pa atende cu e problemanan social p'e proximo 10 añanan. Asina lo por garantisa, despues cu aprob'e atrabes di Parlamento, cu futuro Gobiernonan no por neglisha e departamentonan social mas, manera cu Gabinete Eman a haci.

E importancia pa prolonga e sociaal crisiplan tin di haber tambe cu e metanan sostenibel (SDG-goals). Diferente di e metanan sostenibel ta compatibel cu e retonan cu e sociaal crisisplan ta atende cune.
Di otro banda Gabinete Wever-Croes a percura pa prome biaha e presupuesto di pais Aruba tin tur e metanan sostenibel ancra den dje.

PRISONERS ADMINSTRATION SYSTEM PA KIA

Durante e reunion publico, Parlamentario Rocco Tjon MBA, a enfoca riba KIA y e importancia pa inverti den e "jeugdafdeling" y tambe pa adkeri un "prisoners administration system". Esaki ta puntonan cu a wordo treci pa dilanti for di 2018 caba dor di Parlamentario Tjon.

Minister a splica cu atrabes di palabracionnan haci cu Hulanda e aña aki e "prisoners administration system" lo bira un realidad.
Manera Rocco Tjon a indica esaki ta necesario pa por garantisa un trayecto di reintegracion exitoso di e detenido. Y di e forma aki baha recidivismo.

PA CONCLUI

"Nos ta wak bek riba un bon reunion, den cual un biaha mas Minister Glenbert Croes a haya sosten unanime di Parlamento di Aruba. Esaki ta muestra cu tur partido ta reconoce e trabou grandi cu Minister Glenbert Croes a bin ta haci e ultimo 2 añanan aki.
Dentro di poco lo bay tin mas reunion cu Minister di Husticia tambe riba e diferente proyectonan dentro di e sociaal crisiplan cu ta cay bou di e cadena Hudicial", Rocco Tjon a duna di conoce.

Di acuerdo cuPremier Evelyn Wever-Croes:

Den e etapa nobo Gobierno ta trahando riba fortifica nos economia



FOR DI dia cu Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce siman pasa cu nos a drenta un otro fase na Aruba, por nota un aire di positivismo. Segun Premier Wever-Croes awor cu e crisis di salud ta mustra di ta domina, ta cuminsa e fase di recuperacion economico. P'esaki el'a presenta un structura amplio cu lo encarga di tur e trabounan na caminda pa recuperacion economico den un plataforma nacional.

Premier a institui un stuurgroep, cu lo guia e proceso, cu ta consisti di personanan di sector priva y semi-gubernamental y ta raporta directamente n'e Premier.

Tin tambe un think tank, consistiendo di varios persona prominente den comunidad, entre nan e ex Gobernadornan di pais Aruba, pa duna conseho y guia na e stuurgroep.

Bou di e stuurgroep tin, te awor, 3 comision activo.

IMEDIATO: STABILISACION Y ESTIMULO

Den e comsion aki ta tratando di brinda asistencia inmediato na companianan, p'asina companianan mantene trahadornan den servicio dor di duna e doñonan di trabou un subsidio di salario. Ademas ta brinda e companianan mediano y chikito un sosten financiero adicional pa cubri otro gastonan.

E meta ta pa mantene companianan activo pa nan por mantene nan trahadornan na trabou.

P'esnan cu asina mes perde trabou, tin un asistencia financiero temporal, den e proyecto di FASE.

E proyecto FASE a wordo anuncia ya 3 siman pasa, despues di un siman cu e crisis a cuminsa, y tin mas di 10 mil persona cu a registra caba p'e asistencia aki. No ta tur a entrega tur documento, pero ta ser spera cu 3000 pa 4000 persona lo ricibi e asistencia financiero e siman aki.

TERMINO CORTO: FAST TRACK

Den e comision aki lo prepara e proyectonan cu ya caba tabata den fase basta avansa prome cu e crisis a cuminsa, y cu despues cu shelter-in-place wordo finalisa, por start sali cu e proyectonan. Ta trata di inversionnan priva y publico, cu ta genera cupo di empleo p'esnan cu a perde trabou, y cu lo atrae devisas pa fortifica e balor di nos florin.

TERMINO MEDIANO Y LARGO: INNOVACION Y DURABILIDAD

Den e comision aki lo delinea e modelo economico nobo pa Aruba. Turismo lo sigui ta un pilar economico importante ora ta safe pa nos habri frontera bek, pero nos no por keda conta riba turismo so. P'esey e comision aki lo prepara plannan pa un modelo economico nobo, duradero y fuerte, basa riba innovacion.

Cada comision ta consisti di entre 5 pa 10 persona y cada comision lo institui task force riba temanan specifico.

Por ehempel, e comision especial di fast track lo tin un taskforce cu lo dedica na elimina e burocracia "red tape" inecesario den Gobierno.

E comision special di innovacion y durabilidad lo tin task force dedica na sectornan economico prometedor, turismo, economia circular, food security, future of work, enseñansa, pa nombra algun. Lo tin mucho mas task force p'asina brinda expertonan den sector publico, sector priva y NGO's oportunidad pa participa.

"Poco poco nos ta mira un luz na horizonte. Nos ta mira cu nos ta reactivando nos economia, nos ta mira un poco mas perspectiva, speransa y oportunidadnan. Y no solamente nos lo surpasa e crisis aki pero nos lo sali hopi mas fuerte di dje", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister un biaha mas ta pidi tur ciudadano, pa por fabor cumpli cu e instrucionnan duna na. Ban mantene 1.5 meter di distancia, mantene na regla di higiene y si bo sinti un sintoma di COVID-19, yama Centro Diagnostico pa bo haci bo cita inmediatamente.

T'asina so bo ta proteha bo mes, bo ta proteha bo famia y awor nos tin extra rol pa proteha nos bisiña-, nos colega-, nos prohimonan. Pasobra asina so cargando e responsabilidad hunto, nos ta logra.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee, MEP:

Presupuesto di Social Crisis Plan pa 2020 a keda aproba!

E trabou di Minister Glenbert Croes y e team completo di SCP ta di aplaudi

DIA 5 di mei a trata y aproba e presupuesto di Social Crisis Plan (SCP) 2020 den Parlamento. Durante e reunion aki Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a indica cu e situacion social hereda pa Gabinete Wever-Croes durante un reunion di comision fiho di Asunto Social a keda referi na dje dor di e veld social como un perfect storm cu yen di posibilidad, pero segun Tromp-Lee e realidad a cambia.

E perfect storm a bira un horcan awor, cu lamentblemente sigur lo tin su consecuencia. Tromp-Lee a acentua durante e reunion di presupuesto cu pueblo nunca por lubida cu banda cu Gabinete Wever-Croes a hereda un crisis financiero nan a hereda un crisis social y un keten social den un crisis profesional.

Instancianan no tabata tuma ningun problema mas, lista di espera mucho largo, tabata falta hopi personal vooral esnan califica, un keten cu no ta provee servicio pa tur grupo meta y caminda instancianan ta traha riba na mesun isla y banda di otro.

Durante su discurso loke mas daño a haci n'e veld social ta, cu no obstante cu den transcurso di añanan nos poblacion a redobla, e servicio social a bay hopi atras.
Esaki segun Shailiny Tromp-Lee ta consecuencia principalmente di e bezuiniging haci pa Gabinete di Mike Eman, caminda a reduci presupuesto di veld social di 122 miyon florin pa 54 miyon florin.

Pesey Tromp-Lee ta indica cu desde un principio su persona a sostene e creacion di un SCP y e alocacion di un fondo pa concretisa esaki. Mester a y lo keda duna importancia n'e solucionnan necesario pa por elimina e crisis social aki na Aruba.

Parlamentario Tromp-Lee durante di su discurso a referi n'e raportahe di ehecucion 2019 cu nan a ricibi na Parlamento caminda e por a tuma nota cu pa fin di november 2019 93% di e 31 proyectonan, di SCP tabata den ehecucion y cu 61% di e proyectonan tabatin adelanto. Di algun tabatin hasta un adelanto excepcional.



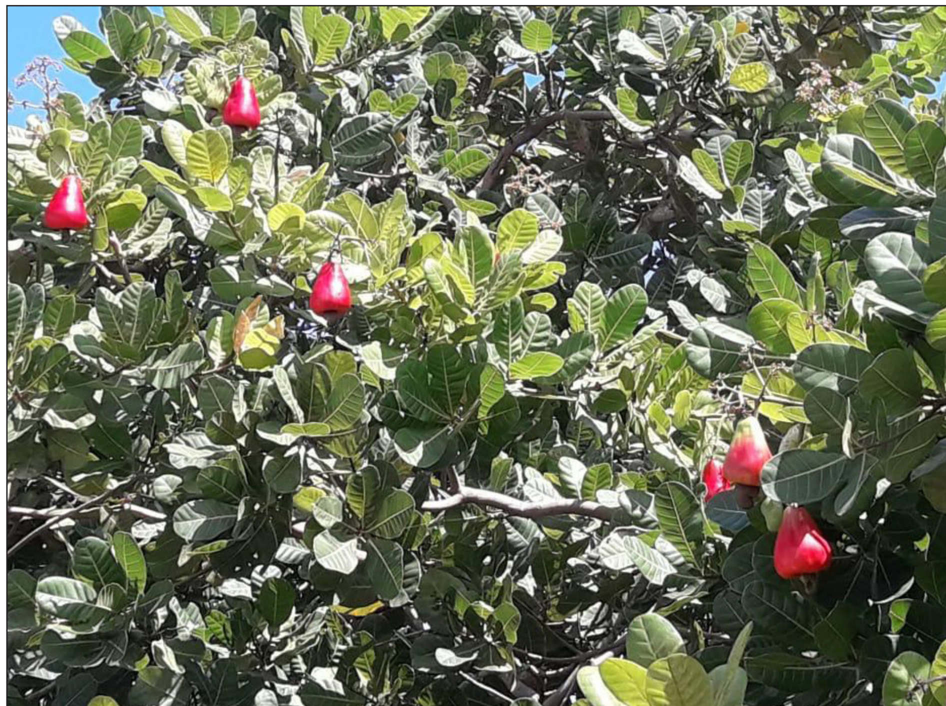
Un trabou cu mester keda aplaudi. Un trabou di equipo di Minister Glenbert Croes, su ministerio, y tur instancia cu ta forma parti di SCP.
Sigur e lider di SCP kende alabes ta Directora di Departamento di Asunto Social a keda elogia pa su tremendo trabou como trekker y coordinadora di e programa.

Durante e reunion Tromp-Lee a trece padilanti cu e ta haya hopi importante pa pone realisacion di e proyecto di Multidisciplinair aanpak (MDA) como un prioridad. Tromp-Lee a splica cu como Parlamentario diariamente nan ta keda acerca pa pueblo pa yudansa riba diferente tereno, sigur esnan cu ta cay bou di Social Crisis Plan, y nan, hopi biaha mester yama y papia cu diferente hende prome cu por duna un contesta of mester bay di un bentana pa otro pa por berdaderamente yuda esnan cu ta acerca nan pa informacion of yudansa.
Alabes Tromp-Lee ta bisa cu e ta kere ta bon pa nos realisa cu e grupo aki ya caba ta vulnerabel y ya nan tin yen di 'drempels' propio caba poni pa nan mes, y sigur un proceso bureaucratico y largo, no ta yuda e proceso pa yega na yudansa of solucion.

Pesey mes durante e reunion el a urgi Minister pa haci todo posibel pa haci MDA un realidad. Segun Tromp-Lee nos mester por crea un one stop shop pa nos famianan den necesidad y of cu problema.

Minister Marisol Lopez - Tromp:

Ta trahando internamente riba diferente punto pa yuda esnan cu ta planta of ta bay planta





RECIENTEMENTE a pidi tur hende cu ta planta of ta interesa pa yena inscripcion y/of re-inscripcion pa tereno huurgrond na DIP. Den cuadro di ROP y ROPV hopi trabou a tuma lugar pa loke ta destinacion di diferente area rond Aruba pa cual tin varios area destina como tereno pa huur. Considerando e interes grandi cu tin pa planta entre otro, ta importante pa DIP tin un sistema actualisa di e situacion cu e terenonan aki.
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp ta amplia riba esaki.

PAKICO A PIDI PA INSCRIBI OF RE-INSCRIBI?
E motibo p'esaki ta cu DIP den e ultimo 10 añanan tin peticionnan cu a drenta, personanan cu tin huurgrond cu ta pagando y tambe esnan cu no ta pagando entre otro. Pues e registro cu tin ta uno cu no ta actualisa, cual t'e meta cu kier logra aworaki. Di e forma aki lo por haci uzo efectivo di e terenonan cu nan meta ta destina pa planta.
Den transcurso di tempo a tuma nota cu tin di e terenonan pa huur ya no ta wordo uza p'e meta cu nan tin, ta considera esaki "uzo inefectivo" of niun uzo mes. Pues den cuadro di bon gobernacion esaki ta hopi importante, Minister Lopez - Tromp a remarca.

PROCEDURA ONLINE
Debi n'e 'shelter in place' a pidi pa comunidad yena e formulario di inscripcion online. Ta reconoce cu normalmente pueblo ta custumbra pa bay fisicamente na DIP caminda cu ta wordo atendi y ta entrega e papelnan.

Sinembargo mirando e situacion cu tur hende mester a keda cas, y cu e trabounan a sigui internamente na DIP, a opta pa pidi tur esnan cu por pa cuminsa registra online. Locual cu ta wordo pidi na comunidad ta pa personanan yena: Fam y nomber completo como peticionario; Adres; Number di telefon p'e departamento por tuma contacto cubo; Email adres;
Persoonsnummer; Copia di ID of Rijbewijs/Paspoort; Registro di KVK den caso di negoshi; Tambe e tipo di actividad of negoshi, kico bo ta planta? Prueba di pago di 35 florin cual ta importante pa procesa e datonan.
E 35 florin mester wordo deposita online of na banco riba e cuenta di Aruba Bank cual ta 525.741

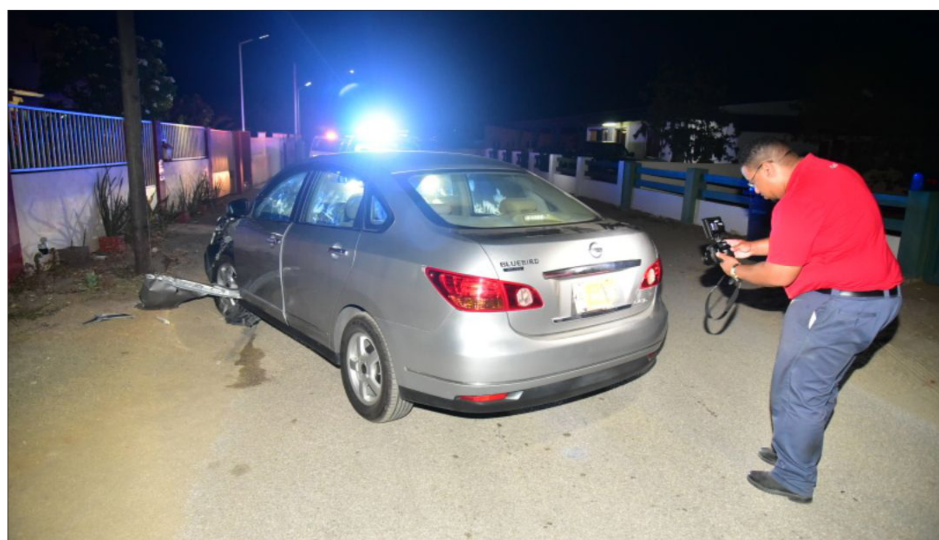
DIP ta haci suplica na tur hende cu ainda no a haci esaki pa por fabor haci esaki pa di e forma aki DIP por actualisa e sistema. Si no hacie, DIP lo considera e peticion cu bo tabatin como cu sea bo no ta interesa den dje mas. Esnan cu pa un motibo of otro motibo no ta logrando online, lo por haci un cita cu DIP p'asina cu e shelter in place kita por entrega e rekisitonan.

Pa conclui, Minister Lopez - Tromp a bisa cu ta sigui traha internamente riba diferente otro punto cu Gobierno tin pa yuda esnan cu ta planta of ta bay planta. Den un siguiente rueda lo amplia mas riba e aspecto aki conhuntamente cu Director di DIP. E no ta intencion pa kita tereno di ningun hende, al contrario e meta ta pa stimula comunidad pa bay planta y pa crea condicionnan pa yuda den esey!

Discusion entre pareha a pone cu nan a accidente cu auto na Turibana













DIAHUEBS anochi den careda di 9'or Polis a bay Turibana, unda un auto a dal contra un cura di cas. Na yegada nan a topa cu un Nissan Bluebird.

Den e auto tabatin un pareha, y e dama tabata bou influencia. A resulta cu e pareha aki a sali di un adres den cercania, posiblemente bayendo nan mesun adres.

Pero, riba caminda lo a start un discusion.

Segun nos a compronde, debi cu nan tabata discuti nan lo a dal e auto varios caminda prome, y na final a bay termina contra cura di un cas.

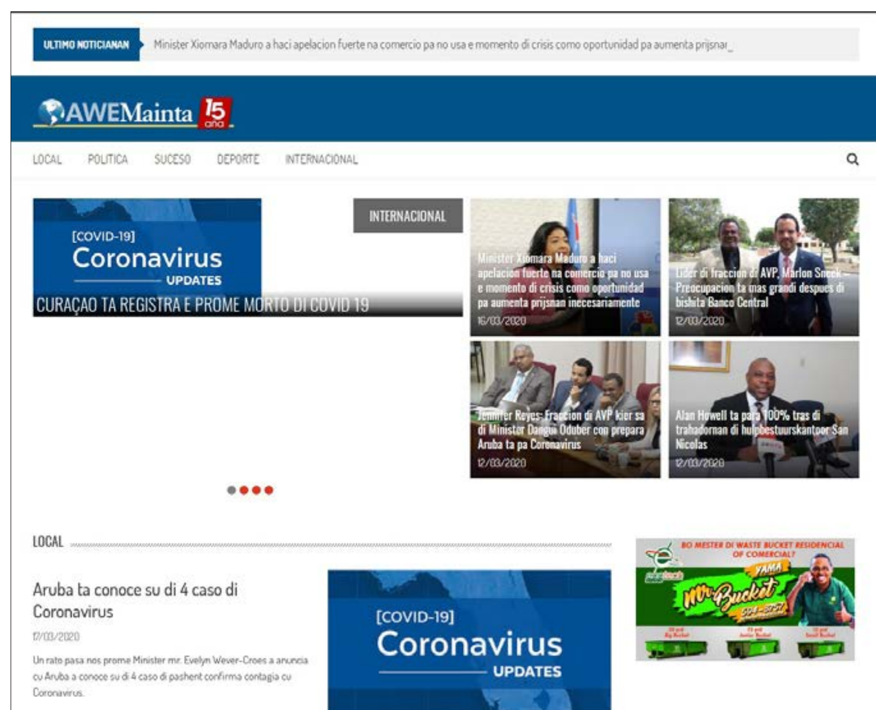
Polis n'e sitio a constata cu e dama lo ta bou influencia y poco fastioso. Famia di e dama kende a haya sa di e problema a yega e sitio, pero e muher tabata insisti di no ta bay cas cu e famia.

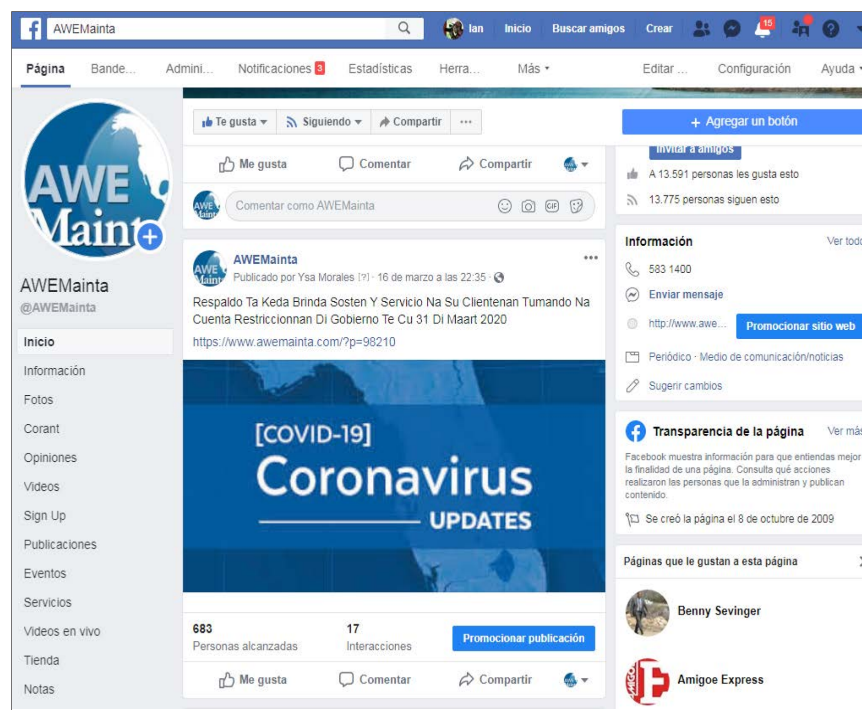
Eynan e homber tambe a bira fastioso y tabata dal e bentana cu man.

Polis a trata na calma e situacion y na final e muher a pense bon y a bay cas cu e famia.

TRS a keda n'e sitio pa regla e papelnan y laga kita e auto for di caminda cu takelwagen.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gumersindo Dirks
*13-01-1936 - †07-05-2020

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar Masha danki pa bo(so) comprencion.

Those we love can never be more than a thought away…
for as long as there's a memory they live in our hearts to stay.

In memory of:



Dennis Rene Every
12/23/1946 – 05/06/2020

Left to mourn him are:
His wife: Patricica Every-Wong
Children:
Neville Every, Julia Every-Gomez, Sabryna and Kyarah
John Every, Maaike Schulte, Ziva

Mother in law: Mabel Wong

Brothers and Sisters:
John, Rita Every-Dorrestijn & family
Carmen Louise Gadella-Every & family
Dedrick, Annie Every-Heijlen & family
Errol Every & family
Ida Lee Downey-Every & family
Brenda Every & family
Fredric, Teresa Every-Briceño & family
Bernadetta Every & family
Raymond, Verouska Every & family

Cousin: Cecilia Frigerio-Arends & family

Brothers & sisters-in-laws:
George, Milley Wong & family
Robert Wong & family
Anna, Seng Sit & family
Barbara, George Lee & family
Susan, Kent Chi & family

Cremation will take place in a private ceremony with family and close friends.
Email for condolences: peverywong@hotmail.com

E REINA DI CAS



Abo, su yui , ta su corona
Bo seguridad y trankilidad e kier
Bo logronan, bo exito
Bo nomber den su orea manera un dushi melodia ta zona
E a cargabo y stimabo den su reino , su hogar
E como curason di su famia
Como bo guia den tristeza of alegria
Abo, su yui ta e piedranan precioso di su corona
Bo personalidad, bo karakter, bo bon manera y bo inspiracion
Tur bo ta hanja di un alma yena cu hopi dedicacion

Sigui briya y luci pa Mama, e reina di cas,
Ma, Mama, Mamie, Mamai, Machi ,Madushi, Mayo of Mamayo
For di mainta tempran te anochi laat e tey pa bo cu su rayo firme di amor
Sigui demonstra na e reina di cas, cu bo ta positivo y hopi capas
Cu hopi bon energia pa studia, traha, y hasi bon uso di bo dia
Duna honor na e reina di cas, cu un simpel flor como simbolo di paz
Cu un regalito cu tin cu bini di bo curason, un algo pe, no pa su cas
Un algo cu e lo keda super contento cu ne, yenele cu alegria
Ningun famia por sin dj'e
Pesey, respet'e, apoy'e, trat'e bon y stim'e
E tambe lo wordo yama un dia pa bay den e reino celestial
Y ricibi su corona di tur amor y bondad comparti
Na unda, como un bon Mama, e tin su lugar special
Un reina di cas no tin su igual
P'e, mas salud y anjanan di bida ta wordo pidi...

Un dushi Dia bendiciona pa nos tur cu ta Mama !
Yuinan, stima y aprecia boso Mama tur dia .
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Mei, 2018 / Mei 2020 .

Santana di Noord ta habri den weekend benidero

RELACIONA cu celebracion di Dia di Mama, e santana di Noord ta habri awe diasabra y diadomingo henter dia pa duna oportunidad na famia pa pasa mustra atencion n'e grafnan di nan mama defunto.

Dilanti porta di santana tin un baki den cual por tira cualkier desperdicio. Ban contribui y tene nos santana limpi.

Den cuadro di e social distancing cu ta na vigor ainda, Comision di Santana Noord ta pidi pa tene distancia di otro persona ora di haci bishita na santana.

Mas detencion den caso investigacion di destrucion y incendio na Village



NO pasobra tin Toke di Keda of Shelter in Place, nifica cu Polis no ta sigui haci su trabao, asina Alto Comisario interino, Vanessa Kock a duna di conoce. Manera conoci cu for di momento cu Gobierno a implenta Shelter in Place y Toke di Keda, cu un grupo di hende hoben a cuminsa rebeldia contra autoridad y a haci incendionan na de Vuyst y ora Polis a bin, a jobe nan cu baranca. Polis mester a retira e ora ey pa nan por a regresa despues na un manera mihor organisa p'asina cu man duro planta respet y pone tur obedece e Toke di Keda. Asina a cuminsa haci e prome detencion.

Esaki no a cay den bon tera serca e grupo y a cuminsa cu mas sendemento di candela e.o. na Sint Maartenstraat den Village na San Nicolaas.

Ora bombero a bin pa paga e candela, e grupo consistiendo cu hende di Village y di otro bario, a bombardia e truck di bombero cu baranca, te cu bomberonan a haya nan mes ta hala atras.

Den e tiramento di baranca hasta daño a wordo cometi n'e truck di bombero cu te ainda nos no a tende ken lo para responsable pa cubri e gastonan di e daño na e truck di bombero.

Un denuncia oficial a wordo haci na Polis y aki e investigacion a cuminsa cana.

Den curso di tempo varios detencion a wordo haci y asina ayera e di 12 detencion di e caso aki a cay. Y ainda tin mas hende cu mester wordo deteni.

Laga esaki ta un mensahe cla y raspa pa tur esnan cu ta tribi di pensa di rebeldia contra autoridad y causa destrucion.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Victor Manuel Lopez

*17-11-1959 - †26-04-2020

Na nomber di su:
Casa: Lourdes Cuevas
Yiunan: Herminia Lopez
Jharoli Lopez
Katherine Cuevas
Nieto(a)nan: Chantal, Jaydrick, Leah, Jade, Jordan
Rumannan: Carmen Santos
Miguel Tromp
†Alfredo Tromp
Ruman di criansa: Erica M Tromp
Juan D. Tromp
Roland Tromp
Tantanan y primanan: Maritza Lugo, Gisela Lugo, Yesenia Lugo, Edwina Tromp, †Luisa Tromp
Sobrino(a)nan: Greynelly Tromp, Stefan Tromp, Eunice, Miguelina
Swa y cuñanan: Maria Eugenia Corrales, Luis Cuevas
Demas famia: Lopez, Kelly, Tromp, Gomes, Sonaly, Cuevas, Croes, Felipe

Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar en conexion cu covid 19.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Na bo Señor, mi ta alsa mi alma, mi alma, mi ta confia den bo.

Salmo 25

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Maria Margaretha Croes

*18- 10- 1945 - †5- 5- 2020

Na nomber di su:

Casa: Benito "Benny" Tromp
Yiu: †Randolph Arends
Mayornan: † Leon "Joochi" Croes y + Florina Croes - Koolman
Suegro (a): † Joannes y Veronica Tromp - Dijkhoff
Manera yiu: Leonella Croes y Famia
Liznept Croes y Famia
Marushka Tromp
Jarian Koeiman
Sharine Rodriguez - Tromp y Famia
Roysi Koolman y Famia
Tim y Caroll Croes-Guiamo
Rumannan: † Ina Angela- Croes y Famia
† Atanacio Croes y Famia
† Marcolino y Rosa Croes y Famia
† Chepito y Favia Croes y Famia
Barbara y Isildo Maduro y Famia
Andres Croes y Famia
† Alberto Croes
† Frans y Nellie Croes y Famia
Teresa Croes y Famia
Candido Croes y Famia
Gabriel y Lucerita Croes y Famia
Swa y Cuñanan: † Denicia y † Hubert Leonardo Tromp
Olga y † Donny Winterdaal- Tromp
Petra y Celestino Croes - Tromp y Famia
Francisco y Annie Tromp y Famia
Efi Tromp y Magriet Raeven
Rita y Tomas koolman- Tromp y Famia
Mario y Edna Tromp-Lampe y Famia
Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, Ijanan na Aruba y Hulanda
Manera Famia: Emilia Landaeta
Alexandra y Sofia Prado
Garret y Gabriel Ros
Amistadnan di cas, bon bisiñanan, amigo (a) nan y conocirnan.
Ayudantenan di Wilhemina Kanker Fonds: Ita, Evie, Lola y Diana
Demas Famia

Nos ta pidi disculpa si na momento aki di dolor tin algun famia of conocirnan cu nos por a lubida.

Pa motibo di e situashon actual relaciona cu Covid-19 nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mama di Silencio



Santisima Birgen Maria
T'Abo Dios a scoge
pa ta imaculada concepcion
Cu Bo virginidad perpetuo
Bo "si" tabata nos salbacion
Ta masha cos B'a warda
den Bo humilde curason
Bo tabat'un mama di silencio
cu Bo maternidad divino
Unico mama na shelo halsa
p'e coronamento celestial tuma luga
Hopi cos B'a mantene den silencio
Ora B'a topa Bo prima Elisabeth
Ora Bo tabata dilanti e duda di Hose
Ora Bo mester a huy pa scapa Bo yiu
Ora Bo yiu a nace den pobresa
Ora B'a ripara cu Bo yiu sa hopi
Ora Bo yiu tabata haci milager
Ora B'a wak Bo yiu sufri y yora
Ora Bo yiu a carga su cruz y muri
Y den Bo scochi despues B'a yor'E
Abo tabata den silencio cu oracion
Abo, mama di gracia permanente
Abo so den silencio cu Bo cruz
Abo mama stima di humanidad
Abo ta nos mama y modelo
modelo pa nos carga nos cruz
carga nos cruz cu curashi
cu curashi te den nos alma
Semper …
den silencio!

Marva J. Solagnier – Marquez
mei 2020

E WELA MAMA DEN MI



E Wela Mama den mi ta stima su nietonan
E ta gusta tende nan stem, conta storia y canta cu nan
E ta pensa riba nan, cu gan'i braza nan
E ta reza pa nan y duna Dios danki
pa a bendicion'e cu e regalonan bibo, impagabel y precioso aki
Aunke nan ta na Hulanda, cu entre nos, tera, shelo y lama...

Via telefon y web cam nos ta comunica
Nos ta papia regularmente cu nan y combersa
Nos ta serca di otro, hari cu otro
Nos ta mira con grandi, bunita y balente nan ta crese
Momentonan di hopi alegria y ternura nan ta trese
E preocupashon pa cualkier cos ta completamente calma...

E Wela Mama den mi Mama su Mama den mi
E Wela Mama mi Mama hunto cu mi
E Wela Mama, cu semper ta den mi mente, alma y curazon...
Mi Dushi Welanan Mama cu a stima'mi den malo y den bon
Mi Mama cu ta Bisa-Wela, cu ta laga e Wela Mama den mi briya...
Nan amor y carino den mi como Wela Mama ta sigui plama....
Simianan di bondad y gradicimento tur dia..yen di alegria!!!

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Aruba, Mei 2010/2020
Felis Dia di Mama na tur hende muhe cu ta Mama !
Cu Bon Dios drama su bendicion ariba cada un di nos cu ta Mama.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: ***"Ami kier Abona"***

Like nos riba facebook



Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

èxtra BONERIANO

Grátis

WWW.
EXTRABONEIRU.COM

Djasabra 9 mei 2020

........ketu bai number unu!

Inge Berben di Proyekto Violensia Doméstiko

Wowo di falki riba violensia doméstiko

Hopi interes pa naturalesa



Julianka Clarenda ta un hóben ku hopi interes pa naturalesa, spesialmente pa nos flora endémiko. E ta forma parti di Grupo Chantiwawa, ku ta eksplorá naturalesa boneriano. Julianka ta traha na Echo Foundation, ku ta lucha pa promové i konservá nos flora (palu i matanan) lokal. Aki por mira Julianka ta studia literatura di flora (Arnoldo's Zakflora) durante un dje kaminatanan di Chantiwawa.

KARA BONERIANO



Shaëdra Baromeo ta un dama hopi kreativo, multi-talentoso i aktivo. E ta kla pa yuda i sostené hende. Semper el a traha den e área sosial. Aña pasa Shaëdra a gana e festival Kanto Krioyo.

BOTIKA NA WARDA
DJADUMINGU 10 MEI

BOTIKA SABANA

10:00 - 18:00

Felis dia di Mama

Pronóstiko di tempu



Awe i mañan ta parsialmente nublá. Lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta basta fuerte te fuerte, 5-6 bft. Altura di ola: 2.5 m (7-9 pia) * Altura di ola válido pa laman grandi. Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

Inge Berben di Proyekto Violensia Doméstiko

Wowo di falki riba violensia doméstiko

KRALENDIJK -- Inge Berben di e Proyekto Violensia Doméstiko ta sigurá ku nan lo apliká wowo di falki pa vigilá kasonan di violensia doméstiko i maltrato di mucha na Boneiru. E último añanan por a nota bastante atenshon pa konsientisá pueblo tokante violensia doméstiko. Entidat Públiko Boneiru (EPB) a bini ku diferente proyekto i programa di informashon i konsientisashon. Tambe tabatin algun punto ku EPB tabata ke implementá.



Inge Berben pa tur hende keda ku wowo di falki riba violensia doméstiko.

Pero kon ta para ku esaki? Kon leu e asuntunan ta? Reporteronan di Extra a papia ku señora Inge Berben. E ta mènedjer di programa di e proyekto Violensia Doméstiko.

Señora Berben ta splika ku mientrastantu nan a kristalisá algun punto. Asina ta ku Fundashon Krusada a habri un akohida pa hende muhé ku ta víktima di violensia doméstiko. Tambe a forma e 'mesa di violensia doméstiko i maltrato di mucha'. E ta konsistí di e mènedjer di programa, representante di Entidat Públiko Boneiru i e grupo di funshonario di atenshon. E último aki ta representantenan di organisashonnan ku tin komo funshon entre otro pa atendé ku kasonan di violensia doméstiko.

Segun Berben, e aña aki ta kuminsá ku e punto servisio pa mèldu kasonan di violensia doméstiko i maltrato di mucha. Na e momento aki tin un vakatura pa kordinadó di e punto di servisio aki. Esaki ta un servisio sentral kaminda instansianan por mèldu kasonan di violensia doméstiko.

Berben a asentuá: "Ta importante pa nos hendenan keda ku wowo di falki e desaroyonan rondó di violensia doméstiko."

Bonaire.tv ku programa dediká na mama

KRALENDIJK – En konekshon ku 'Dia di Mama' mañan djadumingu 10 mei, Bonaire.tv a entrevistá diferente persona pa duna un men-sahe na mamanan.

Mensahe di entre otro pastor di parokia di Playa, pastor aventista, gezagheber,damanan ku ta promé aña ta pasa e dia aki komo mama i hopi mas. Algu tremendo tambe ta ku tin e deseo di felis dia di mama na diferente idioma.

E programa aki ta bai pasa awe djasabra 12'or mèrdia i ta ripití kada 4 ora durante djadumingu i ta finalisá djaluna.

Bonaire.tv ta gradisí e personanan hopi kreativo aki ku a produsí e programa, ku ta Velli Gijsbertha, tante Shirley, Cliff Frans ku ta hasi e entrevistanan i Garrick Angela tras di kámara i editor.

Bonaire.tv ta riba kanal 23 di FlamingoTV i kanal 70 di Telbo.

A bai felisitá Clive Marchena





Su amigu i amiganan a bai felisitá Clive Marchena ku su kumpleaño na kas. Pa motibu di coronavírùs e enkuentronan na Ka'i Mimina no ta manera kustumber. Clive ta un bishitante di Ka'i Mimina normalmente. Di parti Extra tambe na Clive, den su 'jonge jaren' un empresario eksitoso.



Nos ta den wikènt atrobe. Komo ku mi ta hopi okupá, hasi hopi kos, dianan parse ta bula pasa bai mas lihé. Mi no sa si boso ku a keda traha na sinti esaki. Ami no por sinta sin hasi nada. Kada ora di mi bida mi ta trata na usa mas optimal posibel. Te asta ora ku mi bai sinta riba pòchi di rèspèt pa skirbi karta pa Lareina, mi kier men El Rey, mi ta bai pa algu di lesa, tèblet òf telefon. Bon mirá mester adaptá e dicho. Awendia ta 'message', e-mail òf app nos ta manda pa Kas Real. Anto mensahenan perfumá.

***

Semper mi ta bisa mi mes ku kada minüt, kada ora, kada dia den nos bida ta importante i balioso. E dia ku pasa bai ei nunka mas ta bini bèk. Ki dushi ta pa drumí riba bo kama di morto di i por bisa ku satisfakshon ku bo a usa delaster un dia ku Dios a dunabo. Dios a sosegá riba e di shete dia despues ku el a krea mundu. Abo ta sosegá despues di bo delaster rosea riba e mundu aki. Bo ta suponé di haña sosiegu eterno. Mi mensahe pues: trata na usa kada dia den bo bida optimalmente.

***

Mañan djadumingu ta 'dia di kaminata' ku Grupo Chantiwawa. Djadumingu último, pa promé biaha desde yanüari ku nos a kuminsá, mi mester a kanselá, debí na hopi trabou pendiente na Extra. Mi no por a hasi otro. E djadumingunan benidero nos ta sigui bai Bolivia, ku e pensamentu pa eksplorá delaster un bènder dje tereno inmenso aki.

***

Mañan ta 'Dia di Mama'. Pabien na tur mama. Anke mi mama a muri for di luna di aprel 1999, pues 21 aña pasá, mi ke felisit'é i gradisié di por a karga mi den su barika pa nuebe luna i despues pone mi riba e mundu aki. E echo ku mi t'ei awe, skirbiendo aki, ta pasobra el a hasi 'dushi' ku mi tata i prokreá mi. Mama ta ún so tin. Stima boso mama. Ora ku e no t'ei mas hopi ta realisá, lamentablemente kisas lat, ki balor e tabatin.

***

Regresá Boneiru for di otro islanan awor posibel

KRALENDIJK -- Entrante 8 di mei ta duna siudadanonan di Boneiru ku ta pegá riba Kòrsou, Saba òf Sint Eustatius, e posibilidat pa bai kas bèk. Esaki ta sinembargo solamente posibel ku pèrmit di gezaghèber. Esnan ku regresá, ta bai 2 siman den karentena.

Na Kòrsou, Saba i Sint Eustatius transmishon di e vírùs di corona a keda limitá te ku awor. E riesgo di importashon di e vírùs for di e islanan akí p'esei ta hopi chikitu. Pa e motibu akí regreso di personanan ku ta pegá riba un di e tres islanan i ku ke bai nan isla bèk ta responsabel.

Na Kòrsou (16 kaso konfirmá) tambe e transmishon a keda limitá te ku awor. Desde 17 di aprel ningun infekshon a tuma lugá. Na Sint Eustatius infekshon a keda limitá na 2 kaso importá ku no a kondusí na mas transmishon. Na Saba tabatin dos kaso konfirmá di orígen deskonosí, pero for di e tempu ei no a raportá ningun infekshon mas. Na Saba ainda tin medidanan riguroso na vigor.

Karentena

Ounke e riesgo di importashon di e vírùs for di tres islanan ta chikitu, ta pidi e personanan ku regresá Boneiru, pa tòg di forma inmediato bai den karentena. Pa asina ekskluí riesgonan. E karentena por tuma lugá den e propio ambiente di kas.

A pone algun kondishon pa karentena na kas. E siudadano ta firma un deklarashon di karentena i ta duna e adrès unda e lo keda dos siman. Sali pafó di kas, si no ta den propio hardin òf pòrch, no ta permití. Otro kompañeronan di kas por keda den e mes kas solamente si ta posibel pa hasi un partishon eksplísitamente entre esun ku ta den karentena na kas i e otro kompañeronan di kas. Sekshon di Salubridat Públiko ta embolbí ku evaluashon di esaki.

Un otro kondishon ta ku kompra mester ser hasí dor di un persona den e ret sosial. Si esun ku ta den karentena tin mester di kuido di famia i konosí, e ora ei e persona ku ta duna e kuido akí tambe ta bai den karentena. Pa e persona ku ta duna kuido di famia i konosí e mesun kondishonnan ta na vigor i tambe e instrukshonnan di higiena personal i doméstiko.

Pa Hulanda, Merka i e otro paisnan, e portanan di Boneiru ta keda será. Esaki ta keda nesesario pa motibu di e plamamentu amplio di e vírùs den e paisnan akí i e riesgo di transmishon real ku esaki ta trese kuné na Boneiru. Pa bonerianonan ku ta na Hulanda i otro pais i ku ke regresá, ta tuma medidanan. Esaki ta e kaso tambe pa siudadanonan ku profeshonnan krítiko. Karentena na un sitio sentral e ora ei ta e úniko método seif pa laga personanan for di Hulanda i di otro pais drenta atrobe.

MAMA TA BIRA BIEU

Ta un hende felis esun ku haña oportunidat di mira su machi bieu. Un tempu el a hasié pa bo,tempu bo tabata chikitu. Bo ta bendishoná si awe bo por habri bo kas pa risibi'é i rondon'é ku tur bo kariño i amor.

Si bo mira su lomba ta dobla,kòrda ku su alma si ta rekto. I si tin bes bo mester pensa ora bo mir'é sinta ta kabishá "Bo'n ta mas ku un sombra di loke bo tabata', no lubidá ku pa un gran parti ta pa bo motibu,el a bira mankaron ku tur e defektonan di behes. Si e mòrs riba bo paña di mesa nobo,òf si bo ripara ku e ta pèrdè tinu....?

Anto awor ta ora pa bo mustra bo amor profundo i riku di un bon yu. Dun'é bo sonrisa infantil mas bunita,dun'é bo kuido di mas tierno. Un tempu e tabata e muhé fuerte i balente. Kisas tin bes enfermo i kansa ,pero semper fuerte den su amor.

Abo tabata chikitu i sin por yuda bo kurpa. Abo tabata susha tur kos i tur kaminda anto grita hari aserka. Nunka Mama a tuma bo na malu. Nada tabata pisa p'e of muchu kansansio pa e yuda bo bira un hóben balente. Maske kon okupá e tabata serka bo i pa bo.

Asina tantu bes e tabata haña tempu-no,traha tempu- pa dediká su mes na abo,pa duna bo òf laga bo hasi ,loke bo kier. Awor ta nèt kontrario.

Mama tin mester di yudansa manera un mucha. Abo a bira e hòmber grandi i fuerte of e muhé balente. Pa boso tampoko nada por ta dimas pa yuda Mama pasa un behes bunita desprekupa. Nunka bo mester laga bo Mama falta nada. Maske bo mester kita esei for di bo mes boka of duna bo yunan algu ménos.

Di bo ehèmpel nan lo siña kon despues nan lo mester kuida nan Tata i Mama.

Sea agradesido, i tira un bista riba Mama,pasombra tempu lo yega ku lo no ta sirbi mas. Peña su kabei blankunan ku rèspèt i ku e mes alegria ku el a flègtu bo kabeinan pa bo a keda bunita den bista di tur hende.

Ladronisia motor di boto

KRALENDIJK -- Riba djaweps 7 di mei a drenta keho di ladronisia di un motor di boto kolo pretu di marka Yamaha for di un boto di bela. E boto di bela ta stashoná den marina di un akomodashon turístiko-situá na Bulevar J.A. Abraham.

A bai ku e motor entre djamars 5 di mei i djárason 6 di mei. E dia promé, riba djárason 6 di mei tambe a drenta keho di ladronisia di un boto estilo 'dingy' di marka AB Marina for di e mesun sitio. Deskonosínan a bai ku esaki entre 3 or di mardugá i 8 or di mainta di djárason 6 di mei.

Algu mas lat riba djaweps 7 di mei a hasi tres detenshon konekshon ku e ladronisianan aki: un mucha hòmber di inisial Z.C. di 15 aña di edat, un di inisial L.D. di 14 aña di edat i un di inisial S.W. di 14 aña di edat. Tur tres ta menor di edat.

E insidente di Laconia

Pa: Bòi Antoin

E supmarino aleman U-156, komandá pa Teniente Kapitan Werner Hartenstein, kende a drenta servisio di Marina Aleman dia 4 di sèptèmber 1941, a trese hopi tristesa den famianan boneriano. Den e mardugá di 16 di febrüari 1942 el a lansa torpedo riba dos tènker di Lago riba kua basta boneriano tabata nabegá. El a ataká spesialmente e tènkernan Pedernales i Oranjestad, kousando morto di nos hendenan. A publiká hopi di e insidente aki. Pero kiko a para di e supmarino aki despues? Tokante esaki e siguiente relato.



Tenker Oranjestad di Lago Oil & Transport Company tambe a bira víktima di U-156.

E seremonianan pa pone e supmarino aki den operashon a tuma lugá na e kompania di konstrukshon di barku WESER, establesé na Bremen. Komandante Hartenstein a papia ku e tripulantenan di e supmarino.

E hòmbernan aki tabata konsiente ku nan tabatin hopi ainda di siña. Nan mester a pasa den hopi entrenamentu ainda promé ku nan por a partisipá na kualké atake ku U-156.

Teniente Kapitan Hartenstein tabatin un karera briante, ku a inisiá na 1928 komo miembro di di Marina di República Aleman. Hopi tripulante tabatin miedu di Hartenstein, konosí komo un militar estrikto i severo. E tabata un trahadó sin kompashon. Pa Hartenstein kumplimentu tabata mas importante ku tur kos. E medionan no tabata importá. Te asta el a haña nòmber di 'Kachó Loko' despues serka su tripulashon.

Na kuminsamentu di Segundo Guera Mundial a transferí Werner Hartenstein pa komandá un barku di guera ku tabata yag riba supmarino. Asta el a optené un distinshon militar importante pa su trabounan riba e barku aki. Su asignashon komo komandante di U-156 tabata esun promé na bordo di un supmarino.

Atake na Aruba

Pa eksaktamente 01.31 dia 16 di febrüari 1942 mardugá – 08.01 ora di Berlin – a lansa e promé torpedo. Eksaktamente 48.5 sekònde despues e torpedo aki a kousa un eksploshon enorme ora ku el a penetrá den kustia di e barku Pedernales, kombertiendo e tènker aki den un infierno.

Pedernales tabata un di e 25 tènkernan chikitu di Lago ku por a nabegá sin problema den e awanan plat di Lago di Maracaibo. E barku aki tabata nabegá konstantemente entre Lago di Maracaibo i Aruba pa trese petroli krudo, miéntras ku den su biahe di regreso pa Venezuela e tabata bai ku balast. Tabata barkunan spesial ku un kapasidat promedio di 28 mil barí.

Mesun mardugá Hartenstein a duna òrdu pa ataká Oranjestad tambe. Aki tambe diferente nabegante boneriano a pèrdè nan bida.

Pedernales tabata kargá ku petroli krudo na momentu ku el a ankra dilanti e ref di koral enfrente Seru Colorado. Herbert McCall, kapitan di Pedernales, tabata na soño den su kuartu ora ku pa 01.31 zonido di un eksploshon enorme a lant'é. Yegando riba dèk el a mira un e torpedo a kibra lomba di su barku.

McCall i tripulantenan di Pedernales a reakshoná rápido i a subi den un boto salbabida. E boto aki, ku tripulantenan heridá i kimá, algun den estado krítiko, a drif bai den direkshon di Oranjestad. Mas lat a deskubrí e boto i a tres'é tera.

Despues

Ta interesante pa tende kiko a pasa despues ku e supmarino U-156 ku a torpediá e tènkernan Pedernales i Oranjestad, loke a eksigí bida di basta boneriano. Werner Hartenstein a sigui komandá U-156 i a realisá tres patruya eksitoso den Caribe, pero nunka mas el a regresá den besindario di Aruba òf Kòrsou.

Na kuminsamentu di luna di sèptèmber Hartenstein a haña òrdu tambe pa realisá un patruya den e parti sùit di Oséano Atlántiko na kosta wèst di Afrika, entre Liberia i Ascencion Island.

Durante patruya riba dia 12 di sèptèmber 1942 pa 22.00 ora UTC (ántes GMT) Werner Hartenstein personalmente, mirando dor di periskop di U-156, a deskubrí un barku grandi riba laman. E barku tabata nabegando su so, pues no den konvoi, loke a hasié un blanko hopi fásil pa U-156.

E torpedonan dispará pa U-156 ta senk e barku di 20.000 tòn. Ku satisfakshon Hartenstein a mira kon e barku tabata bai den profundidat di laman. Pero e satisfakshon di Hartenstein despues ta resultá den un horor grandi. Tirando bista riba superfisie di laman, sperando di por kapturá kapitan di e barku i otro ofisialnan i haña for di nan informashon di inteligensia, Hartenstein ta mira alrededor di dos mil hende ta lucha pa nan bida den laman.

Laconia

A resultá ku e barku grandi ku el a torpediá tabata e barku di pasahero Laconia di Cunard White Star Line. Banda di su tripulashon regular di 136 persona, e barku tabata transportando na e momentu ei 80 muhé i mucha britániko, 268 sòldá britániko, 160 militar polako i 1800 presu di guera italiano.

Mirando e bista di un kantidat asina grandi di hende den laman, Hartenstein a monta mesora un operashon di reskate. U-156 a subi riba superfisie di laman i mesora masoménos 200 persona a subi riba dèk di e supmarino. Ademas tabatin masoménos 200 sobrebibiente den kuater boto salbabida riba tou dor di U-156.

Werner Hartenstein a manda un mensahe pa e ofisina prinsipal di supmarinonan aleman na Hamburg, alertando nan pa e situashon. Almirante Karl Dönitz, kende despues a bira hefe di henter marina aleman i despues asta



Imágennan despues ku U-156 a ataká e bapor di pasahero Laconia.

Führer ora ku Hitler a kometé suisidio, inmediatamente a ordená dos otro supmarino pa bai e esena di tragedia.

Asistensia

Mientrastantu Hartenstein a manda un mensahe na ingles pa tur barku den e área, dunando su posishon, pidiendo asistensia den e esfuersonan di reskate i primintiendo ku e lo no ataká nan. U-156 a keda na superfisie durante e dos pa tres dianan ku a sigui. Nèt promé ku mèrdia di dia 15 di sèptèmber e supmarino U-506 a djòin U-156 na e sitio di tragedia. E supmarino aki tabata komandá pa Erick Würdeman. Algun ora despues U-507 di Harro Schacht tambe a yega i tambe e supmarino italiano Cappellini.

E kuater supmarinonan, ku e botonan salbabida riba tou i tambe yen



Komandante di supmarino U-156 Werner Hartenstein.

di sobrebibiente na bordo a kuminsá bai den direkshon di kosta di Afrika. Sinembargo e mishon di reskate bou di guia di Hartenstein no tabatin un fin felis, pasobra un avion di guera merikano B-24 ku a lanta for di Ascencion Island a mira e supmarinonan aleman.

Hartenstein a manda señal pa e piloto pidiendo asistensia. E piloto aki, teniente James D. Harden di USAAF, a bira bèk i a informá su base di e situashon. E ofisial si warda, kapitan Robert C. Richardson, tabatin dos eskoho: laga e supmarinonan bai i dunando nan asina chèns despues pa bolbe senk mas barku despues, òf ordená B-24 pa ataká, loke lo a nifiká kondena di hopi di e sobrebibientenan di Laconia na bordo.

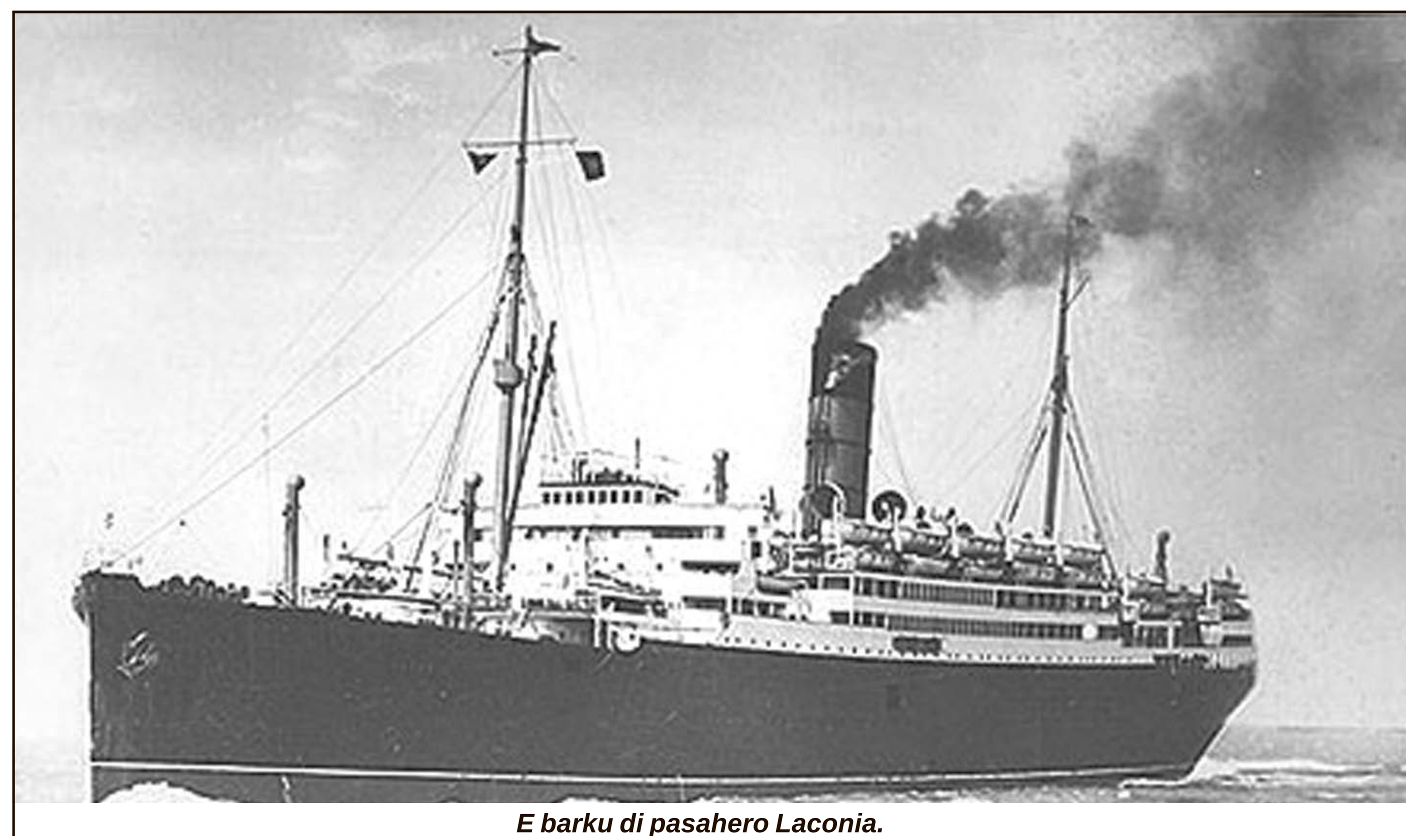
"Sink sub", tabata e órden ku Harden a risibí. El a bula bai bèk esena di reskate i a bombardiá e supmarinonan. Un dje bòmnan a resultá meimei di e botonan ku U-156 tabatin riba tou. Hartenstein no por a hasi otro ku di duna òrdu na e sobrebibientenan riba dèk di su supmarino pa bula na laman. E no tabatin otro opshon ku di bai profundidat di laman. Hopi mas sobrebibiente di Laconia a muri. Algun barku franses den besindario a skapa masoménos 1.100 hende despues.

E insidente di Laconia aki tabatin hopi konsekuensia despues.

Fin di U-156

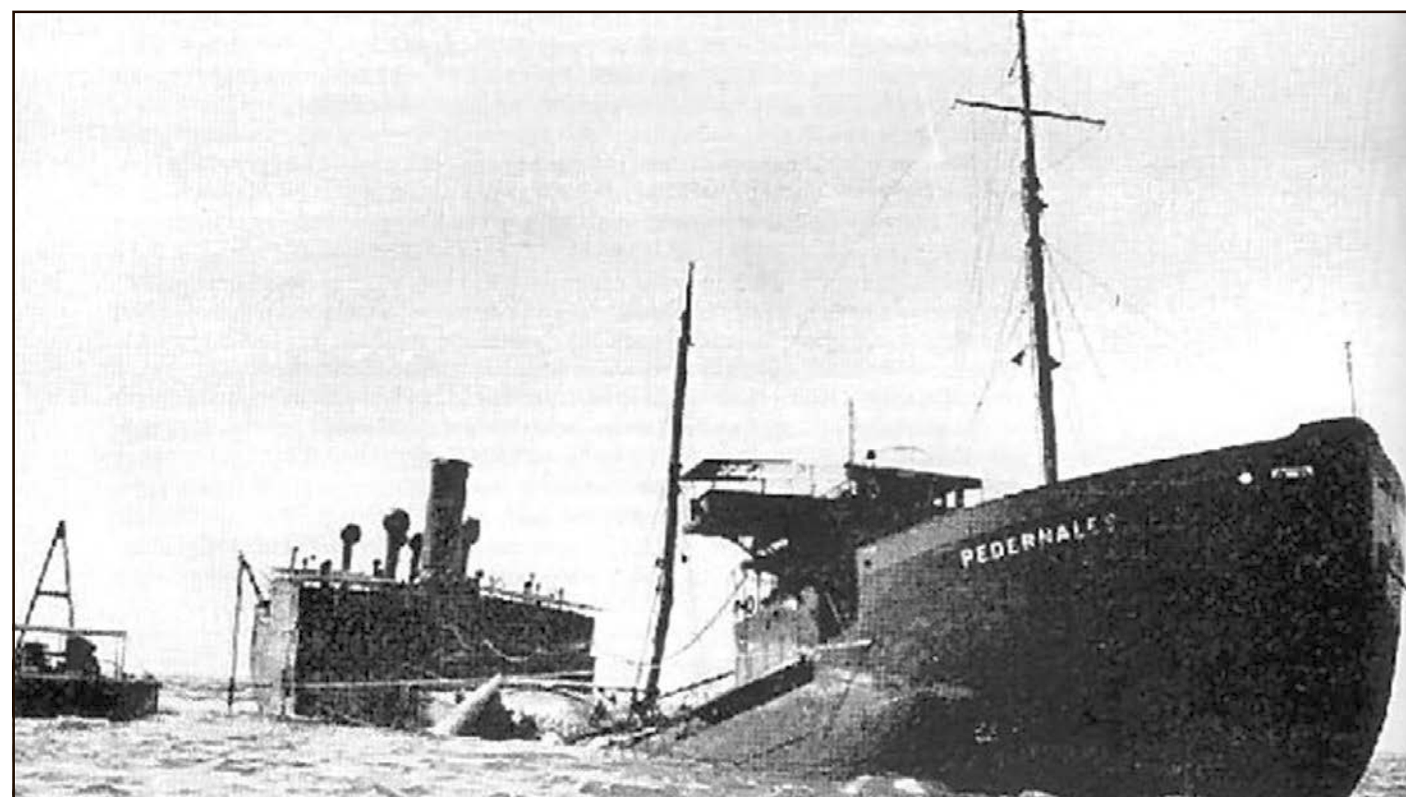
E fin di U-156 i su komandante Hartenstein di 33 aña a yega na mart 1943, masoménos 340 mia pariba di e isla Barbados. Un bombero merikano riba patruya, pertenesiendo na eskuadron VP-53 tabata regresando su base ora ku el a mira e supmarino den laman.

E avion aki a kibra U-156 den tres pida i el a senk mesora. Kuater bòm e avion a laga kai. Tripulantenan di e avion a mira algun sobrebibiente i a tira salbabida i kuminda pa nan, pero nunka ningun bapor a haña nan.

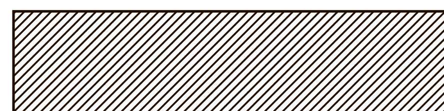


E barku di pasahero Laconia.





Tènker Pedernales despues di e atake di U-156.





CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa: Bòi Antoin

Lagun

Un di e sitionan ku nos grupo Chantiwawa a konsentrá hopi rònt di dje ta Lagun. E promé biaha tabata komo final di un di nos kaminatanan den Bolivia Ariba. E di dos biaha tabata pa kana entre e bahia aki i Lagun.

Atrobe nos a sali tempran. Topa 6or na e sitio na unda Lando ta warda su quad-nan pa hasi rekorido ku turista den Bolivia i Washikemba. Despues kana bai direkshon di Lagun pa despues drenta e saliña pabou dje bahia aki. Den temporada di yobida e ta yen di awa, di manera ku no por krusa aki ku outo.

M'a splika e grupo ku den tempu ku m'a lanta komo mucha tabatin muchu mas palu di mangel tam alrededor di Lagun. Nan a bira konsiderablemente ménos. Investigashonnan hasí den pasado a indiká ku motibu di esaki ta e echo ku e promé dékada a krea un sistema nobo pa deshasí di sushi den e besindario ei. A kuminsá dera sushi i awa di yobida ta lòs e ingredientenan di e sushi hiba den e saliña, ku komo konsekuensia kontaminashon di Lagun.

Kanando den e saliña aki Rossan, un di nos kanadónan, ripará matanan chikitu di mangel tam. Un indikashon ku tin hende ta plantando matanan nobo.

Historia

Lagun tin su historia. E promé ser humanonan ku a yega Boneiru a move hopi na Lagun. Den su promé investigashonnan arkeológiko Jay Haviser a deskubrí esaki komo e sitio mas bieu di presensia e amerindionan (indjan) di tempu arkaiko. E ta deskribí asina tambe den su estudio, transformá den e buki 'The first Bonaireans'. Despues sinembargo huntu ku e hóbennan di BONAI el a deskubrí un















sitio mas bieu den área di Slagbaai.

Den historia di peska boneriano tambe Lagun a hunga un papel importante. Diferente piskadó, spesialmente di Antriol, tabatin nan boto, yola òf kanoa, na Lagun. Ku e botonan aki nan bata piska den e bahia, den e boka, pero ku tempu bon nan tabata bai te den direkshon di Spelonk.

Mi a bai ku e grupo na un pos na Lagun. A traha un boká ku blòki rònt di e pos aki. Banda di e pos aki nos a saka foto di grupo na un baranka ku semper a fasiná mi na e parti aki di Lagun. Piskadónan di Lagun tabata saka awa for di e pos aki.

Espasio misterioso

Mi a splika nos kanadónan tambe ku m'a tende di mas ku un fuente ku na e barankanan di kosta sùit den Boka di Lagun tin un 'kamber' hopi spesial. Bo mester bai ku boto, ora laman ta kalmu, na un sierto lugá i drenta un espasio den kua tin te asta konstrukshon di klenku. Mi no a bai nunka, pero ta spera di por bai un dia pa dokumentá e supuesto sitio aki. Mi mester mira pa kere.

Mas aleu mi por trese dilanti ku nos grupo a kana buska djuku Lagun. Algu ku mi tabata gusta hasi ántes.

Supladó

Tin un supladó hopi bunita i impreshonante sùit di e boka di Lagun. Spesialmente ora ku laman ta brutu e supladó aki ta sòru pa un espektákulo úniko i bunita. Na e sitio aki tin tambe loke bo por konsiderá komo un brùg natural chikitu.

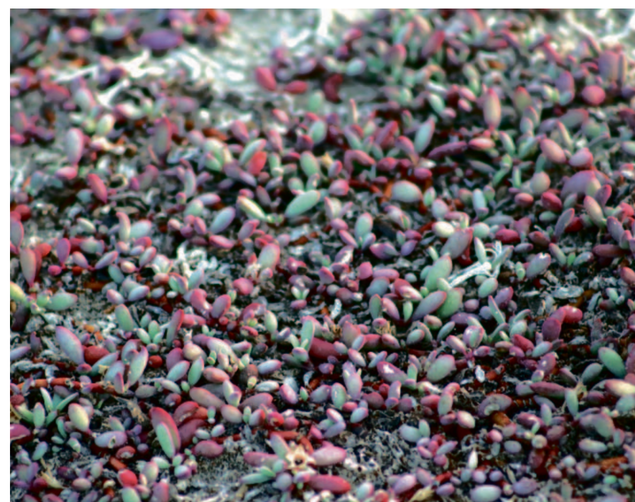
Durante e kaminatanan aki mi ta kompartí tur loke mi sa, loke m'a tende i lesa di e áreanan ku nos ta bishitá. Chantiwawa ta konsistí kasi solamente di hende muhé.

M'a kana bai hopi pegá ku e supladó aki. Na mes momentu m'a konta e grupo ku hende grandinan ta bisa ku ora laman mira muhé e ta rabia i bira mas brutu. Pues nan tene kuidou i no aserká e













Dushi tempu bieu



Ana Thodé ta presentá buki ku el a skirbi na gezaghebber interino Elsio Cicilia.

Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 9 mei

12:00 Programa Spesial :	Dia di Mama'
13:00 Aki Korsou:	Konmemorashon 50 aña 30 di Mei
14:00 Dokumental:	Antiano

Djadumingu 10 mei

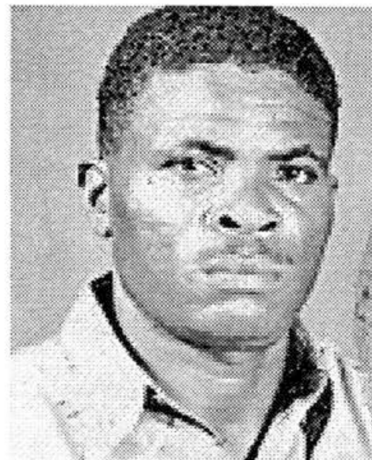
12:00 Programa:	Prayers & Intersession
12:30 Programa:	Apel di Oro
13:00 Herensia:	Gladwin Lumeno de Lanoi
15:30 Puerto Latino:	Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hende di Boneiru

CHIMI



Johannes Maximi Janga tabata konosí komo Chimi. El a nase dia 6 di mei 1918 na Rincon. Su kasá tabata Paulita Paulina Ranes. Chimi su tata, Pedjin, tabata un hòmber legendario den e Rincon di siglo pasá.

Chimi tabata un hòmber spesialisá den loke hopi bes nan ta denominá komo 'trabou di mondi', ku ta enserá e tipo di trabou ku tabata hasi den plantashinan grandi di ántes, manera Slagbaai, Washington i Karpata. Entre otro kima karbon, kima kalki i sera tranké.

Durante su bida Chimi a pasa hopi aña trahando den e anterior plantashinan Slagbaai i Washington. Slagbaai tabata manehá pa e kompania J.J. Debrot Succs., ku tabata di desendientenan di Jean Jacques Debrot.

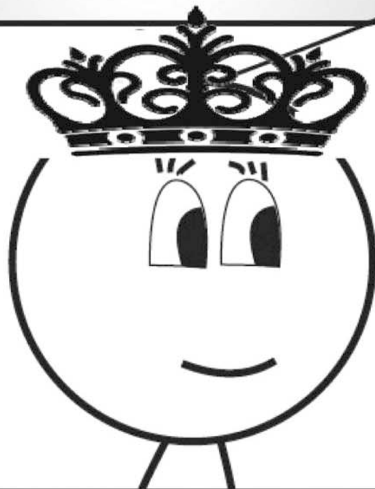
Chimi den añanan sinkuenta a traha vários bes pa periodonan kòrtiku pa e asina yamá Plantagebedrijf J.C. Herrera, ku tabata doño di Washington.

Na momentu ku no tabatin 'trabou di mondi' pa e hasi, Chimi tabata bai traha den e sistema di trabou temporario di gobièrnu. Huntu ku su esposa e tabatin hopi yu pa kria. Nan ta bisa te asta ku un sierto momentu no tabatin lugá mas den nan 'trouwboek' pa pone nòmber di mas.

Mas aleu Chimi a traha komo mèsla pa Empresa Sisa, e kontratista di Colá Sint Jago, i pa A.H. Sumter.

Den Rincon Chimi a bira manera un hérue dado momentu, komo ku nan ta bisa ku el a logra 'kòrta bos' ku machete. Bos tabata grita teriblemente duru. Chimi a kue su machete i a kòrta e bos.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

èxtra ...number 1
DI NOS E TA

PALABRANAN SABÍ

Skritura: Isaias 50:4-9

"Señor DIOS a dunaMi un lenga ku a wòrdu siñá, pa Mi sa kon pa sostené ku palabra esun ku ta kansá. ..." v.4(BS)

E mundu di awendia ta programá nos pa opténé mas i mas bienestar i esaki básikamente debí na akumulashon di mas posishon.

Den e sistema akí nos ta bira egoista i ta pensa ku e nesesidatnan di nos famia ta drai rondó di posishon material.

Sin embargo, e realidat ta otro. Rondó di nos tin personanan ku nesesidat apesar di tin kantidat di posishon. Personanan kansá, solitario, tristu, ku difikultat, nesesidat di afekto, apoyo, konseho,

orea pa skucha nan, ku nesesidat di risibí un palabra sabí pa duna nan lus i guia meimei di tur nan sirkunstansianan. Reflehá awe riba bo ròl den un mundu konfundí, alehá di bo problemanan i hasi loke Isaias ta bisa. Lanta mainta i buska e sabiduria di Dios, E ta skucha i ta proveé abundantemente. E

hendenan rondó di bo mester di konsuelo, ánimo, lus den nan kaminda i abo por t'ei pa nan manera un bálsamo. Hesus a bisa ku: "Ta mas bendishoná pa duna ku pa risibí" i aki no ta trata solamente di duna plaka; duna tempu na Dios i lo bo risibí kosnan grandi di djE. Ma, kuantu tempu bo ta duna Dios pa E por papia ku bo kurason i duna bo sabiduria pa bendishoná

otro? I kuantu tempu bo tin disponibel pa duna ánimo na e kansá, konsuelo na e tristu òf pas na esun konfundí? Bo ta risibiendo i dunando loke bo ta haña di Dios?

Buska kada dia di nobo e kara i sabiduria di Señor i lo bo tin tempu pa kompartí palabranan sabí ku bo ta risibí na esnan ku tantu tin mester di nan.

Aminta de Medina, Colombia

Señor, duna mi palabranan sabí pa esun ku mester di nan

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Demokrat ta pidi reunion ekstraordinario

Problema BHM i Kolegio Ehekutivo riba agènda di Konseho Insular

KRALENDIJK – Frakshon di Demokrat den Konseho Insular a pidi un reunion públiko ekstraordinario pa trata e tópiko di 'Bon Gobernashon i e problemanan rondó di kompanianan di gobièrnu. Oposishon a pidi e reunion akí relashoná ku e diferensia di opinion ku a surgi entre Ben Oleana i gobièrnu di Boneiru.

Ben Oleana

Gobièrnu di Boneiru for di 1 di novèmber a nombra Oleana komo e persona pa temporalmente manehá Bonaire Holding Maatschappij (BHM), un kompania di kua gobièrnu di Boneiru ta e úniko akshonista. Entre Oleana komo manehadó temporal di BHM i Kolegio Ehekutivo a surgi un diferensia di opinion tokante kon e mester ehekutá su funshon di manehadó temporal di e entidat akí. Esaki a yega asina leu ku Oleana a disidí di skirbi dos karta pa sekretario di estado a Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops. Tópiko di e kartanan akí tabata 'Bon gobernashon empresarial' i 'Bon gobernashon di akshonista relashoná ku entidatnan di gobièrnu'.

E tendensia di e kartanan ta ku e manehadó temporal di BHM ta sinti ku e no ta haña sosten di gobièrnu den su funshon. Te asta e ta sinti ku e ta haña resistensia di parti di e representashon di e akshonista, den e kaso akí Kolegio Ehekutivo, den ehekushon di su responsabilidatnan komo manehadó, partikularmente ora ta trata 'Bon gobernashon empresarial' den kompanianan di gobièrnu.

Preokupashon

Segun oposishon, meta pa kua Entidat Públiko Boneiru a lanta personanan hurídiko privá ku ta ehekutá un tarea di gobièrnu, tabata hustamente pa tene interesnan polítiko partidario i metementu polítiko leu for di e tomo di desishon ehekutivo na distansia di.

"E tin nos preokupá ku ta reina e impreshon ku entretantu pa medio di entidatnan di gobièrnu ta trata na sirbi otro interesnan na lugá di sirbi e interes públiko", frakshon di Demokrat ta skirbi den nan petishon pa e reunion. Segun oposishon OLB ta e úniko akshonista i ta Kolegio Ehekutivo ta representá gobièrnu di Boneiru den e Reunion General di Akshonistanan. Esei ta trese kuné ku Kolegio Ehekutivo na tur momento mester duna kuenta i rason na Konseho Insular pa loke ta trata su maneho òf su forma di proseder.

Reunion ekstraordinario

Oposishon ta haña e manera ku kosnan ta kana den e asuntu akí asina preokupante ku a pidi un reunion ekstraordinario pa atendé e punto di agènda: 'Bon gobernashon i e problemanan rondó di kompanianan di gobièrnu'. Pa e reunion akí e miembronan firmante di e karta kier risibí tur karta i e-mail di BHM na miembronan di e Reunion General di Akshonistanan for di 1 di novèmber te ku awor, tur karta ku di parti di AVA a bai pa BHM di 1 di novèmber te ku awor i tambe tur nótulonan AVA BHM durante e mes periodo.

Tambe ta pidi pa invitá gezaghebber Edison Rijna komo presidente di AVA BHM, diputado Elvis Tjin Asjoe komo esun ku tin kompanianan di gobièrnu den su portafolio i tambe Ben Oleana.

Dance Sensation a habri bèk







Manera a determiná djabièrnè último for di djarason 6 di mei Dance Sensation por habri su portanan atrobe. Pa selebrá esaki tabatin dos lès den aire liber djaweps den Parke Wilhelmina. Fotonan ta duna bista di esaki.

MAMA

Mama ta un hende sagrado,un regalo selestial.
P'esei mes e palabra mama ta universal.
Den kasi tur idioma na mundu e ta parse ta zona e mesun kos,
Pasobra tur ser humano sá ku e ta un kreashon di Dios. Mama ta esun ku a pari i a kria o te ainda ta kriando nos, Amor di mama,no por kompará,komo ku no tin dos meskos.
Esaki ta brota i Sali for di henter su alma ,henter su ser. P'esei mes stima nos mama ta nos tur su santu deber. E yu ku un dia bira lomba pa su mama,
Su bida lo para bira un desaster ,un drama.
Nunka lo e bin haña pordon serka Dios , Ya ku e echo aki den bista di Señor ta hopi mahos.
Tampoko mester stima mama pa hereda su propiedat,
Komo ku nos no tin den nos mannan nos edat. Amor pa mama no mester ta esun di materialismo Ya ku esaki lo abri e ruta pa fièrnu su abismo Amor berdadero di mama ta un so tin.
P'esei mes ,stima bo mama honestamente i sin fin.
Lo bo ta semper bendishoná den bista di Dios,nos Señor I por karga e nòmber di ta un bon yu ku orguyo i honor

DEBER SAGRADO

Bo ta kere ku bo por paga ku plaka tur e lágrimanan di bo Mama drama pa motibu di prekupashon pa bo? Òf desgaste di su kurason pa falta di sosiegu pa bo motibu. Su hubentut tempran marchitá pa bira bo mama. Bo amor di mas grandi no ta yega pa paga loke bo debe bo Mama. Tur bo obediensia filial,miéntras tantu bo ta serka dje, tur bo rèspèt i kariño, ta den frakshon di un rekompensa muchu chikí pa tantu sakrifisio. Hóben lo bo no ta un kabayero y abo señorita tampoko un dama ,si e promé hende ku bo ta mustra kabayerosidat i kariño no ta bo mes Mama.

Vacatures

Over de directie Ruimte en Ontwikkeling

De afdeling Realisatie van de directie Ruimte & Ontwikkeling is verantwoordelijk voor de planning van de uitvoering van het beleid en het toetsen van verzoeken ter verstrekking van vergunningen en de uitgifte van terreinen. Graag komen we in contact met kandidaten die met ons de ruimtelijke en economische ontwikkeling van Bonaire willen vormgeven en zich herkennen in de volgende kernwaarden van de directie: Betrouwbaar, integer, omgevingssensitief, service-, samenwerkings-, oplossings- en resultaatgericht. Daarnaast ben je bereidt om de mouwen op te stropen en je schouder onder deze uitdagingen te zetten.

Hoe te solliciteren?

Stuur je sollicitatiebrief vóór **8 juni 2020** aan de directeur Ruimte & Ontwikkeling van het openbaar lichaam Bonaire, p/a Afdeling P&O Kaya Aruba 1, Kralendijk.

Jouw sollicitatie ontvangen wij bij voorkeur per mail via: *solliciteren@bonairegov.com*. Neem voor meer informatie contact op met de afdeling P&O via +599 715-5330 toestelnummer 2124.

Van alle hierboven genoemde vacatures kan je een uitgebreide functieomschrijving vinden op onze website *www.bonairegov.com*.

De selectiegesprekken voor deze vacatures vinden plaats in de week van 15 juni en eventuele 2e gesprekken in de week van 22 juni 2020.





Senior Vergunningverlener (2)

Je bent als Senior vergunningverlener betrokken bij alle werkvelden van de afdeling. Voor deze functie ligt de nadruk op Natuur en Milieu en Bouw. Je bestudeert relevante wet- en regelgeving en beoordeelt de gevolgen en de toepasbaarheid ervan in concrete situaties. Daarnaast overleg je met in- en externe partijen of betrokken instanties over de toepassing van wet- en regelgeving en neemt waar nodig, in overleg met collega's en leidinggevende, initiatief tot aanpassing van procedures en regelgeving. Je beoordeelt vergunningaanvragen en toets deze aan voorschriften, wet- en regelgeving en adviseert het bestuurscollege daarover. Je informeert burgers en bedrijven over procedures rond vergunningaanvragen.

Functievereisten

Je beschikt over een relevante afgeronde HBO opleiding, Natuur & Milieu/Ecologie en of Bouwkunde. Je hebt minimaal 3 jaar ervaring binnen het vakgebied en ruime kennis van relevante wet- en regelgeving en jurisprudentie. Daarnaast beschik je bij voorkeur over aantoonbare ervaring met bezwaarprocedures. Wij verwachten dat je het Nederlands, Papiaments en bij voorkeur het Spaans en Engels in woord en geschrift beheerst. Daarnaast ben je service-, samenwerkings- en klantgericht, analytisch, betrouwbaar, discreet en gestructureerd.

Het salaris bedraagt afhankelijk van je opleiding en ervaring minimaal $2.637,- (schaal 9) en maximaal $3.925,- (functieschaal 10).

Beleidsadviseur B/ Grondzaken/ Planeconoom

Als Beleidsadviseur Civiel Werken verzamel en analyseer je gegevens over gesignaleerde knel- en aandachtspunten en in- en externe ontwikkelingen die relevant zijn voor de beleidsvelden civiele werken, verkeer en vervoer. Je vertaalt daarnaast eilandelijke en regionale ontwikkelingen naar acties voor je beleidsterreinen en stelt waar nodig beleids-notities en rapportages op. Indien gewenst of noodzakelijk leg je, in samenspraak met de (overleg-) partners, voorstellen tot aanpassing van het beleid of de wet- en regelgeving aan het bestuurscollege voor. Je treedt op als sparringpartner voor het management en het bestuurscollege. Tevens treed je op als projectleider bij de uitvoering van de door het OLB geïnitieerde projecten.

Functievereisten

Je bent minimaal in het bezit van een afgeronde HBO-opleiding, bijvoorkeur Vastgoed, Financien of Planeconomie. Daarnaast beschik je over minimaal 4 jaar aantoonbare relevante werkervaring. Je beheerst naast het Nederlands, bij voorkeur ook het Papiaments in woord en geschrift. Je bent vaardig in het schrijven van beleids-notities en rapportages en het controleren van bestekken van aanbestedingsprojecten. Je bent betrouwbaar, klant-, samenwerkings-, oplossings-, resultaat- en marktgericht, analytisch ingesteld en beschik over politieke /organisatie en omgevingssensitiviteit aange-vuld met enige mate van creativiteit.

Het salaris bedraagt minimaal $3.019,- (aanloopschaal 10) en maximaal $ 4.456,- (functieschaal 11).

Vergunningverlener

Vanuit je bouwkundige specialisme zal je generalistisch worden ingezet binnen het team vergunningverlening. Je toetst vergunningaanvragen op basis van relevante wet- & regelgeving en voorschriften. Je beoordeelt de gevolgen en de toepasbaar-heid daarvan op de leefomgeving en de constructie. Je geeft voorlichting aan burgers en bedrijven over procedures rond vergunningsaanvragen en je adviseert het bestuurscollege over vergunningsaanvragen. Je overlegt organisatiebreed met je collega's en leidinggevende(n) over de toe- en of aanpassing van wet- en regelgeving en adviseert het bestuurscollege daarover.

Functievereisten

Hoewel wij streven naar een generalistische aanpak, gaat voor nu onze voorkeur uit naar iemand met een MBO diploma Bouwkunde niveau 3-4. Je hebt minimaal 3 jaar ervaring op een van de bovenstaande terreinen en tevens ruime kennis van relevante wet- en regelgeving. Je hebt daarnaast kennis van de kaders betreffende de bezwarenprocedures. Je beheerst naast het Nederlands, bij voorkeur ook het Papiaments in woord en geschrift. Je bent vaardig in het schrijven van rapportages en het controleren van bestekken/tekeningen. Daarnaast ben je vooral analytisch, betrouwbaar, integer, discreet, klant-, service en samenwerkingsgericht (teamspeler) en gestructureerd.

Het salaris bedraagt minimaal $2.065,- (aanloopschaal 7) en maximaal $ 3.218,- (functieschaal 8).

Beleidsadviseur C/ Natuur & Milieu (2x) tijdelijk

Het betreft hier een tijdelijke functie voor de duur van 1 jaar.

Als Beleidsadviseur Natuur & Milieu zal je het team Natuur & Milieu tijdelijk versterken om een impuls te geven aan de uitvoering van de in de VROM/ BES aangegeven regelgeving en daaruit voortvloeiende activiteiten.. Daarbij verzamel en analyseer je gegevens van gesignaleerde knel- en aandachtspunten en in- en externe ontwikkelingen die relevant zijn voor het beleidsveld, vertaal je eilandelijke en regionale ontwikkelingen naar acties voor de beleids-terreinen en stel je waar nodig beleidsnotities en rapportages op. Ook leg je waar nodig, in samenspraak met in- en externe (overleg-) partners, voorstellen ter aanpassing van beleid en/of wet- en regelgeving voor aan het bestuurscollege en fungeer je als sparring-partner voor het management en collega's. Tevens treed je op als projectleider bij de uitvoering van de door het OLB geïnitieerde projecten.

Functievereisten

Je bent minimaal in het bezit van een relevante en afgeronde WO-opleiding. Daarnaast beschik je over minimaal 4 jaar aantoonbare relevante werkervaring. Je beheerst naast het Nederlands het Papiaments in woord en geschrift en/ of bent bereidt deze binnen afzienbare tijd te leren. Van jouw wordt verwacht dat je vaardig bent in het schrijven van beleidsnotities en rapportages en in het leiden van projecten en of programma's.

Het salaris bedraagt minimaal $ 3.457,- (aanloopschaal 11) en maximaal $ 5.054,- (functieschaal 12).

Beleidsadviseur B/ Civiele Werken/ Omgevingsmanager

Als Beleidsadviseur Civiele Werken verzamel en analyseer je gegevens over gesignaleerde knel- en aandachtspunten en in- en externe ontwikkelingen die relevant zijn voor de beleidsvelden civiele werken, verkeer en vervoer. Je vertaalt daarnaast eilandelijke en regionale ontwikkelingen naar acties voor je beleidsterreinen en stelt waar nodig beleids-notities en rapportages op. Indien gewenst of noodzakelijk leg je, in samenspraak met de (overleg-) partners, voorstellen tot aanpassing van het beleid of de wet- en regelgeving aan het bestuurscollege voor. Je treedt op als sparringpartner voor het management en collega's. Tevens treed je op als projectleider bij de uitvoering van de door het OLB geïnitieerde projecten.

Functievereisten

Je bent minimaal in het bezit van een afgeronde HBO opleiding Civiele Techniek. Daarnaast beschik je over minimaal 4 jaar aantoonbare relevante werkervaring. Je beheerst naast het Nederlands het Papiaments in woord en geschrift en/of bent bereidt deze binnen afzienbare tijd te leren. Je bent vaardig in het schrijven van beleidsnotities en rapportages en het controleren van bestekken van aanbestedingsprojecten. Je bent betrouwbaar, klant-, samenwerkings-, oplossings-, resultaat- en marktgericht, analytisch ingesteld en beschik over politieke /organisatie en omgevingssensitiviteit aange-vuld met enige mate van creativiteit.

Het salaris bedraagt minimaal $3.019,- (aanloopschaal 10) en maximaal $ 4.456,- (functieschaal 11).

Beleidsaviseur C/ Ruimtelijke Ordening

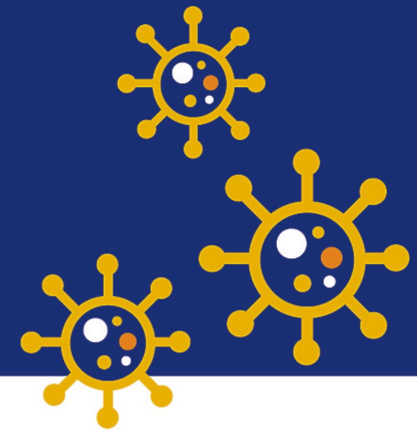
Het vormgeven van een duurzame integrale ruimtelijke ontwikkeling is een van de belangrijkste uitdagingen Bonaire. Uitgangspunt is dat Bonaire zich ontwikkelt met behoud van de eigen cultuur en natuur. Jij bent mede verantwoordelijk voor de ruimtelijke inrichting en het beleidskader daaromtrent. .Je verzamelt en analyseert gegevens m.b.t. gesignaleerde knel- en aandachtspunten en in- en externe ontwikkelingen, die relevant zijn voor je beleidsveld. Je stelt waar nodig beleidsnotities en rapportages op. In samenspraak met in- en externe (overleg-) partners, doe je voorstellen tot aanpassing van beleid of wet- en regelgeving aan het bestuurscollege en treed je als sparringpartner op van het management. Tevens treed je op als projectleider bij de uitvoering van de door het OLB geïnitieerde projecten.

Functievereisten

Om deze functie optimaal te kunnen uitvoeren ben je minimaal in het bezit van een relevante en afgeronde WO-opleiding. Daarnaast beschik je over minstens 4 jaar aantoonbare relevante werkervaring. Je beheerst naast het Nederlands het Papiaments in woord en geschrift en/ of bent bereidt deze binnen afzienbare tijd te leren. Van jou wordt verwacht dat je vaardig bent in het schrijven van beleidsnotities en rapportages, in het leiden van projecten en of ontwikkelingsprogramma's.

Het salaris bedraagt minimaal $ 3.457,- (aanloopschaal 11) en maximaal $ 5.054,- (functieschaal 12).

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona





Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



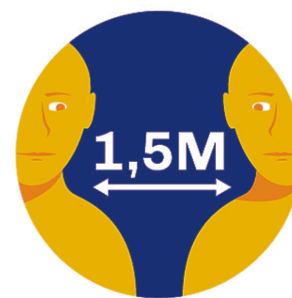
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)



OPENBAAR LICHAAM BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko